

Tribuna abierta de la juventud y los estudiantes en mesa redonda informativa sobre la manipulación de la Comisión de los Derechos Humanos en Ginebra y las últimas informaciones sobre el niño secuestrado en Estados Unidos, Elián González, el 21 de abril del 2000, "Año del 40 aniversario de la decisión de Patria o Muerte".

(Versiones Taquigráficas - Consejo de Estado)

Carmen R. Báez.- Estimados televidentes, la tribuna abierta de la juventud y los estudiantes continúa en mesa redonda, desde los estudios del Instituto Cubano de Radio y Televisión, en esta batalla antimperialista que venimos librando, desde hace ya casi cinco meses, por la liberación de nuestro niño Elián González Brotons; una batalla antimperialista por la dignidad y la verdad.

Permítanme presentarles a los panelistas que estarán con nosotros en el día de hoy.

Nos acompaña Reynaldo Taladrid, periodista de la Televisión Cubana, que ha estado compartiendo con nosotros durante estas mesas redondas, tanto como panelista como ayudándonos a entrevistar a personalidades en todo el mundo; la periodista del periódico *Granma*, Nidia Díaz; el compañero Arsenio Rodríguez, periodista también de *Granma*; el compañero Lázaro Barredo, periodista del periódico *Trabajadores*; Eduardo Dimas, periodista de la Televisión Cubana; la compañera Marina Menéndez, periodista del periódico *Juventud Rebelde*; a su lado está Rogelio Polanco, director de dicho diario; y con nosotros también se incorpora a esta mesa redonda el compañero Pedro de la Hoz, periodista del periódico *Granma*.

Antes de comenzar nuestra mesa, quiero, a nuestros televidentes más jóvenes, los niños, los adolescentes, ofrecerles disculpas en nombre del Instituto Cubano de Radio y Televisión y también de nuestros panelistas, porque durante esta semana nuestras mesas redondas se han estado extendiendo un poco en el tiempo. La importancia de los temas que hemos estado abordando, tanto lo relacionado con Elián como la situación del voto en la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra, han llevado a que la programación infantil y para los jóvenes se haya visto afectada.

El Instituto Cubano de Radio y Televisión se esfuerza para, durante el fin de semana, reajustar sus horarios habituales y poder reforzar dicha programación.

No obstante, consideramos que la batalla que estamos librando por un niño, que es símbolo de todos los niños cubanos también, y los elementos que le estamos brindando a nuestra población de lo que ha sucedido en Ginebra, es de suma importancia para nuestro pueblo.

Por eso, también les propongo comenzar poniéndolos al tanto de cuál ha sido la repercusión que ha tenido en la República Checa la marcha que desarrolló nuestro pueblo y la indignación que ha tenido nuestro pueblo con la moción presentada por el gobierno de la República Checa en la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra.

Permítanme leerles fragmentos de un cable, fechado el 21 de abril, por la agencia cablegráfica EFE, que dice:

“El primer ministro checo, el socialdemócrata Milos Zeman, afirma irónicamente apreciar tanto al señor Fidel Castro como a Augusto Pinochet, al reaccionar, en una entrevista que publica hoy el diario *Pravo*, a las críticas de los representantes cubanos dirigidas contra la República Checa.

“Opino que el señor Castro no es un intelectual y por eso es inútil comentar sus expresiones contra un intelectual como es (el presidente checo) Václav Havel, agregó Zeman al referirse a las declaraciones de los representantes cubanos de que el Presidente checo es un contrarrevolucionario profesional y que Estados Unidos hizo de él una leyenda para que llegara al poder.

“El Primer Ministro checo dijo que le gustaría que mejoraran las relaciones bilaterales, pero no al precio de que deberíamos servir a dictadores, ya sea de derecha o izquierda.

“Opino que ahora que somos un país libre y democrático, tenemos la obligación de pagar esa deuda también en relación a Cuba, concluyó el Primer Ministro checo”, y se refiere, por supuesto, a una deuda por haber sido un país socialista y tener el sistema que tenían anteriormente.

“El Ministerio de Relaciones Exteriores checos rechazó las acusaciones cubanas y por medio de su portavoz, Ales Pospisil, indicó que los diplomáticos checos en La Habana no desarrollan ningún tipo de actividad anticubana.

“Agregó que la República Checa se esfuerza por incrementar el estatuto diplomático de su delegación para que ambas naciones tengan relaciones a nivel de embajador y no como ahora de encargado de negocios.”

Al parecer, el Primer Ministro checo desea que le mostremos las fotos y videos de todo lo que se dijo en la anterior mesa redonda, pero realmente consideramos, como se dice popularmente, que no se necesita matar tomequines a cañonazos.

Por eso, si ya en estos momentos han hecho tanto el ridículo, más vale no hacerles caso, y sí considero que es mejor darle lectura al mensaje que nos enviara, en forma de protesta por la actitud del gobierno de la República Checa, la Sociedad de Amistad Checo-Cubana.

Dice así:

“La Sociedad de Amistad Checo-Cubana protesta contra la decisión del gobierno de la República Checa de presentar también este año en la Comisión de la ONU para los Derechos Humanos la Resolución que condena violación de los derechos humanos en Cuba. Consideramos el día en que, bajo una presión evidente, fue aprobada en Ginebra, el día de bochorno de la diplomacia checa. Como un lacayo obediente, la República Checa asumió el poder que habían rechazado anteriormente todos los Estados del Hemisferio Occidental, o sea, los vecinos directos o cercanos de Cuba. Ni siquiera los Estados Unidos, que pueden ser considerados los verdaderos autores de la Resolución, tuvieron el valor moral para pedir la condena de una nación contra la cual han estado practicando el bloqueo ilegal, que se ha convertido, a través de los 40 años de su duración, en un crimen de genocidio.

“Nuestra sociedad, conforme con sus estatutos, promueve la ampliación de los lazos de amistad entre los pueblos de la República Checa y la República de Cuba, en todas las esferas de la vida de la sociedad de los dos países. Teniendo presente la larga tradición de relaciones económicas, culturales, científico-técnicas y deportivas, nos resulta incomprensible e inaceptable que el gobierno de la República Checa esté haciendo todo lo posible para romper esas relaciones. Esa política representa un bofetón no solamente en la cara de los orgullosos patriotas cubanos que durante decenas de años han estado expresando su gratitud a nuestro país y a nuestra nación por la ayuda desinteresada prestada en el período de crisis, después de la Revolución, sino también a los patriotas de América Latina entera y de los países del mundo que aprecian el heroísmo del pueblo cubano y piden que se respete su derecho de autodeterminación y la verdadera independencia.

“Comprendemos plenamente la justa indignación del pueblo cubano expresada por la manifestación de 100 000 personas frente a nuestra Embajada en La Habana. Estamos decididos a seguir luchando aun en estas condiciones, por todas las vías posibles, por restablecer la confianza del pueblo cubano hacia el pueblo de nuestro país y demostrar que la traición es totalmente ajena a la mayoría absoluta de nuestra nación.”

Creo que con esto se está respondiendo un poco la opinión del propio Primer Ministro de la República Checa.

Por acá tenemos la declaración del Comité Central del Partido Comunista de Checoslovaquia respecto a la vergonzosa Resolución sobre los llamados derechos humanos, presentada por la República Checa y Polonia en Ginebra, el 18 de abril del 2000.

Dice:

“El Partido Comunista de Checoslovaquia, junto con los ciudadanos checoslovacos honestos, condenan de forma dura y se distancian totalmente del acto anticubano (en forma de una Resolución sobre los derechos humanos en Cuba) que, promovido por la diplomacia checa, constituyó un abuso de la organización de la ONU en Ginebra, el día 18 de abril del 2000. El Partido Comunista de Checoslovaquia, consciente de la dolorosa experiencia que tuvo Checoslovaquia hace 10 años, producto del llamado esfuerzo honesto del Occidente en materia de los derechos humanos y libertades sociales en Checoslovaquia, subraya que en el caso de Cuba los círculos reaccionarios del capital, encabezados por la administración estadounidense, tampoco persiguen el bien del pueblo cubano, sino que se trata de un juego sucio, acordado internacionalmente, que tiene como objetivo la desestabilización, aislamiento de los regímenes progresistas y su aniquilación, aun a costo de las operaciones bélicas, todo eso bajo la bandera de la globalización. No ha sido posible destruir a Cuba por el embargo económico, aun en una situación en que hayan contribuido a liquidar el socialismo en Europa y en la Unión Soviética, lo cual tiene preocupados a los círculos reaccionarios del capital internacional.

“Los comunistas checoslovacos, amigos de Cuba, apoyan plenamente las acciones de la dirección cubana para asegurar los programas económicos y sociales de Cuba, que solo persiguen la prosperidad de la mayoría y el ejercicio del derecho humano básico, derecho a la vida.

“Es digno de condena el hecho de que esa iniciativa inamistosa contra Cuba haya salido precisamente de la República Checa. Es más que claro que la Resolución no persigue temas concretos, sino objetivos netamente políticos. Corrobora la bien conocida experiencia de que la República Checa se ha convertido, en Europa, en el régimen títere, clave y más evidente en manos de los Estados Unidos. En sus consecuencias, esa posición perjudica también a los derechos sociales y económicos de la mayoría de los ciudadanos de la República Checa. Hoy, 10 años después de la contrarrevolución preparada internacionalmente, bajo el lema de Los derechos humanos y democracia, los ciudadanos de la República Checa ya lo saben, el desempleo, la humillación de la dignidad del hombre, las drogas, el colapso económico, la

insuficiencia social, la criminalidad, es el resultado de la lucha por los derechos humanos regulados por los Estados Unidos y sus aliados por medio de los llamados disidentes hace diez años atrás, y hoy día lacayos de los que envenenan el ambiente alrededor de Cuba. El verdadero autor de la Resolución son los Estados Unidos.

“El Partido Comunista de Checoslovaquia está convencido de que Cuba sabe bien lo que está haciendo y por qué lo está haciendo. Estamos del lado de la República de Cuba, del pueblo de Cuba y apoyamos los pasos de la dirección política y estatal de Cuba. La Resolución presentada en Ginebra no refleja la opinión del pueblo checoslovaco. Perjudica las perspectivas del mundo futuro y los esfuerzos de la colaboración económica internacional de la actualidad. Es dañina e inaceptable. Expresamos nuestra plena solidaridad con la República de Cuba.

“Miroslav Stephan,
Secretario General del Comité Central
del Partido Comunista de Checoslovaquia.”

Bueno, esto forma parte de la repercusión que ha tenido la marcha que se desarrolló en nuestro país, y también de la indignación —como les decía al principio— de nuestro pueblo ante la votación que se produjo en la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra.

También hace dos días se desarrolló una mesa redonda donde se estuvieron asumiendo todos estos temas por parte de un grupo de especialistas de nuestro país.

Profunda indignación —como les decía— había causado en nuestro pueblo esa condena y en la anterior mesa se nos ayudaba a analizar, primero, cómo funcionaba dicha Comisión, y permítanme recordarles, para poder entrar en el tema que hoy nos convoca aquí.

Segundo, se veían los antecedentes del tratamiento del tema Cuba en el seno de esta Comisión.

Tercero, creo que fue muy importante analizar quiénes son los que se atrevieron a presentar esa moción contra Cuba en la Comisión de Derechos Humanos de Ginebra y, concretamente, el gobierno de la República Checa y Estados Unidos, aunque también fue patrocinada por el gobierno de Polonia.

En cuarto lugar, fue muy importante la intervención que hiciera aquí nuestro Canciller explicando nuestras posiciones y cómo Cuba defiende los derechos humanos del Tercer

Mundo —no solo de las posiciones cubanas, sino también del Tercer Mundo— en el seno de esta Comisión, y cómo Estados Unidos manipula este tema en Ginebra.

En esos momentos vimos cómo se había comportado la votación y para muchos cubanos resultó de suma importancia poder analizar quiénes eran los países que habían votado a favor de la Resolución, quiénes se abstuvieron y quiénes votaron en contra.

Yo les propongo irnos metiendo ya en materia en esta mesa redonda; pero refrescando un poco cómo había sido esa votación. Le propongo a la compañera Patricia, que nos va a asesorar en estos momentos por medio de la imagen, que nos ayude a ponerles a nuestros televidentes cómo se comportó la votación por cuadros regionales.

Creo que sería importante empezar por el Grupo de Europa Occidental y Europa Oriental, si es posible, para analizar bien cómo fue la posición de los países.

(Proyectan cuadro)

Aquí tenemos la posición del Grupo de Europa Occidental y otros Estados. Vemos que votaron a favor Alemania, Canadá, Francia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Portugal, España, Reino Unido y Estados Unidos.

En este grupo, como ustedes ven, están los países europeos occidentales y también Estados Unidos y Canadá. A este grupo se suman Nueva Zelandia y Australia, pero que en este año no formaron parte de la Comisión, y, si tradicionalmente han votado contra Cuba, este año no participaron de dicha votación.

Creo que es importante que ustedes sepan que este grupo ha ido cambiando poco a poco el carácter de la Comisión, convirtiéndola prácticamente en un tribunal de la inquisición para el Tercer Mundo. Creo que eso es muy importante que nuestro pueblo lo sepa, y que esta Comisión se ha ido, por la influencia de este grupo, convirtiéndose prácticamente en un foro de imposición, de presión y de chantaje.

De eso estaremos hablando.

Vamos a continuar viendo cómo se comportó la votación, y les propongo que veamos cómo se comportó por parte del Grupo de Europa Oriental, entre ellos están los antiguos países socialistas. En ese caso, ahí se encontraban la República Checa, Letonia, Polonia y Rumania.

(Proyectan cuadro)

Ahí lo tienen en pantalla.

Estuvieron a favor de la Resolución presentada por la República Checa, Letonia, Polonia y Rumania. Polonia es de los patrocinadores. En contra estuvo Rusia.

Creo que sería importante también ver cómo se comportó la votación por parte de América Latina. Es, incluso, una de las votaciones que más nuestros televidentes han estado preguntando, han estado pidiendo.

(Proyectan cuadro)

Entre ellos, estuvo a favor de la Resolución de la República Checa: Argentina, Chile, El Salvador, Guatemala. En contra, por supuesto, Cuba, Perú, Venezuela; y se abstuvieron, Brasil, Colombia, Ecuador y México.

También quisiéramos que ustedes pudieran tener cómo se comportó la votación por parte de los países de Asia.

(Proyectan cuadro)

Creo que sería importante que supieran que votaron a favor de la Resolución checa: Japón y Corea del Sur. En contra Bhután, China, India, Indonesia y Paquistán. Se abstuvieron Bangla Desh, Nepal, Filipinas, Qatar y Sri Lanka.

Y un grupo que para nosotros es de suma importancia, terminamos la Cumbre Sur y hubo una gran representación de todos ellos acá en Cuba, cómo votaron los países de Africa sobre esta Resolución anticubana presentada por la República Checa en el seno de la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra.

(Proyectan cuadro)

Votó a favor de esa Resolución solo Marruecos. En contra Burundi, Congo, Liberia, Madagascar, Níger, Nigeria, Sudán, Túnez y Zambia. Se abstuvieron Botswana, Mauricio, Rwanda, Senegal y Swazilandia.

Nos queremos concentrar y un poco, en el día de hoy, analizar por dentro esta votación.

Creo que es justo reconocer, si vamos a empezar por un grupo regional —que yo quisiera que fuera por Europa Occidental, si es posible, y Europa Oriental, en el mismo orden en que lo hemos venido presentando—, que dentro de esta Comisión no todos los países actúan por igual, y si bien en este grupo de Europa Occidental votaron en contra nuestra España, Francia, Italia y Portugal, me parece que es muy digno de nuestra parte reconocer que estos cuatro países no realizan activismo anticubano en el seno de la Comisión. Votaron en contra, lo cual no le resta en lo más mínimo esa acción que nosotros hoy también queremos analizar; pero creo que es bueno también reconocer que ellos no copatrocinan resoluciones en contra de Cuba presentadas en la Comisión y que tampoco se dedican a presionar o a realizar acciones directas que lleven a que otros países puedan votar en contra.

Ahora bien, creo que resulta interesante analizar el ejemplo y el paradigma que casi, de forma fundamentalista, nos tratan de vender estos defensores de los derechos humanos. Es como el espejo que se le vende al indio, que se quiere que se vea en él, pero a semejanza de lo que son ellos.

Creo que la pregunta de quiénes son los que han votado contra Cuba se empieza a imponer, porque en esta mesa redonda se ha hablado de doble moral, y yo quisiera que nuestros panelistas nos ayudaran a respondernos si sería justo aceptar que la culta Europa —tal como hemos hablado muchísimas veces de ella aquí también en este estudio—, que con dedo índice siempre nos está diciendo, nos dijera: “Haz lo que yo digo y no lo que yo hago.”

Quisiera empezar con el compañero Dimas, que está acostumbrado a ayudarnos en la televisión con comentarios de política internacional, si nos pudiera decir si le tenemos que aceptar esto al Grupo de Europa Occidental.

Eduardo Dimas.- Yo creo que evidentemente no, por la simple razón de que si te pones a ver, en primer lugar, lo que ha sido la historia de las naciones europeas y, en segundo lugar, los hechos más recientes, es decir, los del año pasado, evidentemente no son países ni gobiernos que realmente respeten los derechos humanos.

Vamos a pensar nada más que en Yugoslavia. ¿De quién es la responsabilidad directa de lo ocurrido, de los bombardeos durante 78 días a Serbia y a Kosovo? Evidentemente es la responsabilidad directa de los países europeos, de los miembros de la OTAN, que también incluye a Canadá y a Estados Unidos, y fue precisamente Estados Unidos el encargado de dirigir esas operaciones.

Un pretexto, un pretexto que es muy socorrido y que forma parte de todos los pretextos que ellos utilizan, el de supuestas violaciones masivas y flagrantes de los derechos humanos de la

población albanos-kosovar de Kosovo. Ese fue el pretexto, con ese crearon una gran propaganda. Los medios de difusión masiva se dedicaron a magnificar lo que estaba ocurriendo.

Yo no digo que no hayan ocurrido cosas; lo que sí digo es que no fueron ni del tamaño, ni del volumen como para calificarlas de un genocidio, como para calificarlas de una masacre, y convirtieron al presidente de Yugoslavia, Slobodan Milosevic, en un hombre malo; es decir, en el chico malo de la película, lo satanizan, tal y como hicieron anteriormente con Noriega, en Panamá, para invadir Panamá, y tal y como hicieron en Iraq también.

En realidad, los objetivos de este bombardeo a Yugoslavia fueron otros. Diría que, en primer lugar, la fragmentación; es decir, terminar con la fragmentación de Yugoslavia, que ya solo estaba integrada por Serbia y Montenegro, recordemos que a comienzos de los años noventa se dividieron. En segundo lugar, eliminar por completo la poca o mucha influencia que le quedaba a Rusia en los Balcanes y, en contrapartida, aumentar la influencia de Estados Unidos y la OTAN en los Balcanes. Ese es uno de los aspectos.

Si nos ponemos a ver cómo fueron las negociaciones, es decir cómo se fueron manipulando y cómo se fueron llevando las negociaciones, es evidente que Europa trató de cerrar todas las puertas a cualquier tipo de negociación que permitiera un arreglo del problema albanos-kosovar.

La Comisión de Mediación que se creó —una comisión de mediación que hizo todo lo posible por obligar a Yugoslavia a no aceptar aquellas cuestiones que eran verdaderamente las que hubieran sido justas—; y vino después lo que fueron las conversaciones de Rambouillet, que se caracterizaron, en primer lugar, porque Europa le planteó a Yugoslavia toda una serie de asuntos que resultaban inaceptables, entre ellos la autonomía de Kosovo.

Además de eso, Estados Unidos y la OTAN, apoyaron al Ejército de Liberación de Kosovo —un ejército que hasta el año 1995 ó 1996 era una fuerza de contrabandistas, de narcotraficantes, armada, entrenada, financiada por las mafias albanesas, por la mafia de Montenegro que se dedicaban al tráfico de drogas, a la trata de blancas, y lo convierten, de buenas a primeras, en un ejército de liberación. Lo apoyan, lo ayudan, le dan dinero, y obligan al gobierno yugoslavo, de hecho, en las conversaciones de Rambouillet, a sentarse a discutir con el Ejército de Liberación de Kosovo.

El Ejército de Liberación de Kosovo, por razones obvias, acepta todo lo que le plantean; es decir, todo lo que se planteaba para los acuerdos de Rambouillet, que tienen que ser rechazados por el gobierno yugoslavo.

Es esa la coyuntura en que comienzan los bombardeos el 23 de marzo, bombardeos que supuestamente tenían el objetivo de destruir al ejército yugoslavo y obligar al ejército a retirarse de Kosovo. En la práctica, destruyeron todas las fábricas, destruyeron todos los nudos ferroviarios, todos los depósitos de alimentos y combustibles, los puentes sobre el Danubio. Es decir, destruyeron prácticamente toda la infraestructura económica del país.

Una cosa muy interesante que sucedió durante esos bombardeos. Ustedes recuerdan los partes de guerra que daba el Centro de Información de la OTAN. En esos partes —después se van a referir a eso otros compañeros— hubo una cosa muy interesante: les llamaban a las víctimas civiles de los bombardeos “daños colaterales”.

Esos bombardeos duran 78 días, y les repito, se destruye prácticamente toda la infraestructura económica de Yugoslavia. Fueron más de 2 000 muertos, más de 6 000 heridos, si la memoria no me falla.

Con posterioridad, cuando ya al gobierno yugoslavo no le queda otro remedio que aceptar, que si hubiera demorado unos cuantos días, creo que se hubiera podido solucionar el problema de otra forma; pero, bueno, a los 78 días, con la mediación de Rusia, el gobierno acepta. Se retira el ejército yugoslavo de Kosovo y apenas había tenido bajas; es decir que las bajas básicamente fueron civiles, incluyendo casos como aquel famoso tren que bombardearon, o una concentración de tractores con trailers que también bombardearon.

Ahora, hay un aspecto que yo quisiera destacar. Partamos de la base de cuál fue el pretexto para proceder al bombardeo de Serbia y de Kosovo: el pretexto fue violaciones masivas y flagrantes de los derechos humanos en Kosovo.

Evidentemente, lo primero que hicieron fue empezar a buscar los muertos, las enormes cantidades de muertos. No es que no hayan encontrado muertos, encontraron albanos-kosovares muertos; pero no en la cantidad suficiente como para poder crear un gran escándalo internacional. Por tanto, el pretexto inicial no era válido; es decir, el pretexto inicial aquel de que había que salvar a los albanos-kosovares de la maldad de los serbios. Siempre en todo esto hay que crear un bueno y un malo; los buenos eran, en este caso, los albanos-kosovares, y los malos eran los serbios. Como hicieron en Bosnia-Herzegovina también, recordemos que los musulmanes y los croatas eran los buenos y los serbios eran los malos. Es decir, siempre se busca esta situación.

No han encontrado esa cantidad de fosas comunes, no han encontrado esa cantidad de muertos como para poder crear un escándalo y como para poder justificar. Por tanto, sobre

eso, por lo menos hasta donde llega mi formación, se ha creado una especie de silencio. Nadie habla de eso, de vez en cuando aparece que encontraron tres muertos en una fosa, que encontraron cuatro muertos en una fosa. Lo que debieran identificarlos también a ver si son serbios asesinados por los albanos-kosovares, o albanos-kosovares asesinados por los serbios, porque ahí hubo de todo.

Carmen R. Báez.- Quiere decir que cuando estamos hablando de “haz lo que yo digo y no lo que yo hago”, habría que ver cómo defienden los derechos de los “daños colaterales.”

Eduardo Dimas.- Y, además de eso, cómo utilizaron el pretexto de los derechos humanos para proceder a una acción que era eminentemente política, que obedecía a un objetivo político, que era terminar la fragmentación de Yugoslavia y acabar con la poca o mucha influencia que tenía todavía Rusia en los Balcanes. Esos eran los objetivos básicos.

Carmen R. Báez.- Nidia, usted me estaba pidiendo la palabra en este tema. El problema es que ustedes —Nidia y Dimas—, durante la guerra de Yugoslavia y todo el tema este de Kosovo, estuvieron también escribiendo algunos artículos, que creo que es muy importante que podamos contar con ustedes acá y que nos puedan ayudar, no solo a refrescar qué pasó, porque la población nuestra estuvo al tanto de todo esto, sino qué interpretación nosotros podemos hacer a la luz de lo que está pasando y de lo que ha ocurrido hoy en la Comisión de Derechos humanos. Refrescar esa pregunta, y disculpen si siempre les voy a recordar esto: quiénes son. Creo que eso es muy importante para poder llevar el hilo de nuestra mesa.

Nidia Díaz.- Sí, yo creo que a lo que dijo Dimas habría que agregarle nada más que una de las causas fundamentales por las cuales se produce la guerra de agresión y la guerra genocida contra Yugoslavia, es la necesidad que tenía Estados Unidos no solamente de terminar con la influencia rusa en esa zona, sino estar ellos ya dentro de Europa Central, lo cual va en desmedro de la propia soberanía de los países europeos que lo acompañaron en esta guerra genocida contra Yugoslavia.

Quiero decir, efectivamente, quiénes son esta gente que tan hipócritamente habla de los derechos humanos en Cuba, de las violaciones de los derechos humanos en Cuba.

El otro día vi un cable, de esos cables que tú te preguntas: Bueno, ¿y cómo no fue titular en los más importantes medios de prensa del mundo? El otro día estoy leyendo que en un periódico de Grecia el general retirado alemán Heinz Locke, en una entrevista que se publica en ese país, dijo que el documento que fue invocado por la OTAN el pasado año para bombardear Yugoslavia resultó que era un documento falso. Así, ese hombre lo ha afirmado categóricamente.

El dice: “El informe según el cual las autoridades yugoslavas preparaban el aniquilamiento de los albanos-kosovares en Kosovo, fue preparado por los Servicios Secretos de Bulgaria y carecía de credibilidad, según señaló este alto oficial alemán, Locke, que ahora trabaja en la Organización de Seguridad y Cooperación Europea.”

ATENAS, 4 de abril (PL).- “El documento invocado por la OTAN para bombardear a Yugoslavia el pasado año fue falso, atestiguó el general alemán retirado Heinz Locke, en una entrevista publicada hoy por un diario griego. El informe según el cual las autoridades yugoslavas preparaban el aniquilamiento de los albanos-kosovares en Kosovo fue preparado por los servicios secretos de Bulgaria y carecía de credibilidad, señaló el ex oficial germano. Locke, quien labora actualmente en la Organización de Seguridad y Cooperación Europea (OSCE), afirmó que esa manipulación fue empleada por la OTAN para emprender los bombardeos contra territorio yugoslavo y obtener la aprobación de la opinión pública europea. Todas las personas involucradas en esta jugada deben asumir la responsabilidad histórica por esta agresión, incluido el Ministerio de Defensa alemán, precisó el entrevistado. En sus declaraciones el ex general alemán señaló que nadie en ningún momento se detuvo a comprobar la veracidad de ese informe, preparado de una forma pérfida con el deliberado fin de justificar los bombardeos de la OTAN contra Yugoslavia.”

No quiere decir que este fuera el único informe; hay informes, incluso informes aéreos, de esos de que habla Dimas, que supuestamente había tumbas colectivas de albanos-kosovares. Es decir, hubo mucha información falsa alrededor de la fabricación del tema yugoslavo y del tema de Kosovo. Sin embargo, el hecho de que los Servicios Secretos Búlgaros se prestaran a construir un pérfido informe acerca de este tema, pues nada más que nos vuelve a demostrar, sobre todo a nosotros los cubanos en este momento, el hecho de que, al igual que la República Checa se prestó ahora para preparar una moción de censura contra Cuba en la Comisión de Derechos humanos, Bulgaria también lo hizo a favor de la OTAN y a favor de Estados Unidos en aquel momento contra Yugoslavia. Evidentemente, Bulgaria y la República Checa han venido a menos: del socialismo han pasado a ser, obviamente, activistas del imperialismo.

Hay que plantear también que el caso de Kosovo, como bien lo planteó Dimas, es un caso que estuvo fabricado con esa doble moral, con esa hipocresía con que actúan estos países que forman el grupo de los países ricos, el grupo de la OTAN, el grupo de los que hoy, dirigidos por Estados Unidos, controlan o tratan de controlar el mundo.

Recuerdo que por aquellos días se hablaba mucho de cómo se construyó esta situación de Kosovo; es decir, se hablaba, como dijo Dimas, de que los albanos-kosovares estaban siendo reprimidos, estaban siendo víctimas de una limpieza étnica por parte de los serbios. Sin

embargo, un informe del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados reveló que el 85% de las casi 860 000 personas que emigraron de Kosovo no lo hicieron durante la presunta limpieza étnica, sino lo hicieron precisamente en los 79 días de bombardeo a que fue sometido ese país y esa provincia en concreto.

Sería bueno que nuestros televidentes conocieran que la provincia de Kosovo estaba integrada por 1 800 000 albanos-kosovares y por más de 200 000 personas de otras nacionalidades, entre ellos serbios. Un año antes, cuando se está prefabricando todo este tema de Kosovo, de la limpieza étnica, del genocidio que presuntamente se estaba cometiendo en Yugoslavia, se propició la emigración hacia fuera de Kosovo de 170 000 albanos-kosovares. Sin embargo, ahora vemos que el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados dice que en los días de la guerra 860 000 personas, entre ellos la mayoría albanos-kosovares, emigraron por miedo a los bombardeos y por miedo a la propia guerra.

Es decir que el tema de la limpieza étnica, el tema de la emigración albanos-kosovar, que no podían seguir viviendo en Kosovo por las represiones de que eran víctimas, es un tema hipócrita, un tema falso, un tema construido por los mismos que certifican en América Latina la buena o mala conducta de nuestros países, por los mismos que tratan que Cuba sea de esta o de tal manera.

Dimas ha hablado de que en Yugoslavia hubo 2 000 muertos y 6 000 heridos; pero en Yugoslavia también hubo casi 36 000 incursiones aéreas en aquellos 79 días de agresión.

Para demostrar una vez más la hipocresía de estos países, de esta Europa y de este Estados Unidos civilizados, de este Estados Unidos y esta OTAN supuestamente amantes de la paz, amantes de los valores éticos, de los valores religiosos, que se erigen en paladines de eso, yo tengo que decir que la guerra comenzó el día 23 y, sin embargo, el día que más ataques aéreos tuvo ese país hasta ese momento fue precisamente el Jueves Santo, el 2 de abril. Ese 2 de abril se atacó un acueducto, se atacó una fábrica, la capital, Belgrado sufrió los mayores *raids* aéreos y hubo dos muertos y seis heridos civiles y, según los partes de guerra de esa sacrosanta alianza de muerte, se atacaban "instalaciones militares".

Nos dicen que nosotros violamos los derechos humanos, porque presuntamente en este país no hay libertad de culto, libertad de expresión y demás; sin embargo un día santo, un día de recogimiento, un día que para la cristiana Europa y Estados Unidos debe ser un día de paz y de amor, pues ese fue el día de mayor masacre contra objetivos civiles en Yugoslavia. Creo que eso habla por sí mismo de quién es esta gente y cuáles son de verdad los objetivos

políticos que persiguen contra aquellos que por una u otra razón no se les pliegan a sus intereses coyunturales o estratégicos.

Marina Menéndez .- Yo quisiera puntualizar un poco, resumiendo lo que han estado narrando Dimas y Nidia, que la falacia de quienes hoy acusan a Cuba, en el caso de Yugoslavia no estuvo solamente en el hecho de utilizar como argumento, como excusa, como justificación, la supuesta defensa de los derechos humanos de los kosovares de origen albanés, sino en el hecho de que presuntamente defendiéndolos, hubiese sido cierto o no que había hechos de limpieza étnica, como acusaban, supuestamente defendiéndolos violaron los derechos humanos de los miles de civiles no solamente kosovares de origen serbio, sino incluso albaneses que, como recordaba Nidia y también Dimas, también fueron dañados por sus bombas.

Yo creo que hubo manipulación en este sentido, en todo; desde el momento en que se prepara a la opinión pública para esta intervención y ocupación que, en definitiva, es en lo que concluyó después toda esta operación en Kosovo y en Yugoslavia: desde la satanización de Slobodan Milosevic, hasta la del mismo pueblo serbio que, efectivamente, siempre es el que terminaba siendo acusado, lo mismo en el caso de la guerra de Bosnia-Herzegovina como ahora en Kosovo.

Esto es manipulación desde que se está usando el alegado recurso de la supuesta asistencia, intervención humanitaria, que después será tratada más a profundidad, hasta el hecho hipócrita también y a todas luces mentiroso, de utilizar los llamados daños colaterales para encubrir lo que fueron agresiones contra la población serbia y kosovar civil y, en definitiva, contra la infraestructura económica de Yugoslavia.

Lo que Eduardo Galiano, siempre tan preclaro, llamó en su artículo Fe de errata, que se publicó aquí en Cuba por *Juventud Rebelde*, que donde dice “daños colaterales” debe decir “beneficios colaterales”, y toda una serie de términos que se empezaron a utilizar. También supuestamente eran errores los que provocaron estos daños a la población civil y a la infraestructura económica de Yugoslavia, errores cometidos por misiles inteligentes que obviamente serían entonces muy torpes, como también remarcó Galiano en este artículo.

Entre esos “errores” Nidia mencionó algunos, yo quisiera recordar otros: El 5 de abril los 17 muertos que se registraron en la ciudad de Aleksinac, al sur de Serbia, supuestamente el blanco era un objetivo militar; también el 12 de abril hubo 55 muertos cuando varios misiles destruyen un tren en el momento en que pasaba por un puente; había un niño de 11 meses entre las víctimas fatales. Así otros muchos casos hasta llegar al 8 de mayo en que, incluso,

la Embajada china en Yugoslavia fue agredida y esta agresión dejó como resultado a tres periodistas muertos y una veintena de heridos.

Creo que lo resumió también de forma muy eficaz el analista norteamericano, profesor de sociología —de ética política, me remarcaba ahorita Dimas—, James Petras, cuando hablaba de la letanía de falsedades, los mitos que se habían fabricado justamente por los agresores, por Estados Unidos y esta Europa que hoy nos acusa, para concretar la agresión a Yugoslavia, supuestamente bajo el manto de la “ayuda humanitaria” a los supuestos o realmente —digo como Dimas, no vamos a dirimir eso ahora— afectados por la limpieza étnica.

El hablaba del mito uno, el presidente Milosevic, que es un dictador, un Hitler, la satanización de Milosevic. “Mito dos: Milosevic se niega a negociar, a alcanzar un compromiso, a aceptar una fuerza de paz internacional” —ya hablaba Dimas de los esfuerzos de Rambouillet. “Mito tres: Albania y Europa están ayudando a los refugiados kosovares.” “Mito cuatro: Milosevic ha cometido genocidio.” “Mito cinco: el Ejército de Liberación de Kosovo representa la mayor esperanza kosovar en su pugna por la democracia y los derechos humanos.”

Todos estos mitos él los responde; yo no voy a emplear tanto tiempo, pero sí quisiera leer, con su respuesta, el mito número seis mencionado por James Petras: “La estrategia de Estados Unidos, consiste en salvar a los kosovares de la operación serbia. Realidad —dice el autor—: el bombardeo de Estados Unidos ha obligado a cientos de miles de albanos-kosovares y de serbios a buscar refugio. Los ataques de la OTAN en Kosovo han destruido poblados, tiendas, hogares, industrias albanos-kosovares, han matado a decenas de civiles y han dejado heridos a cientos.

“Más del 90% de los refugiados huyó después de iniciarse el bombardeo. La destrucción de su economía ha convertido a Kosovo en un erial económico que será incapaz de mantener a la población que regrese. La falsa propuesta de paz de Washington, basada en la ocupación de Kosovo por la OTAN, no tiene nada que ver con una misión humanitaria, sino que está diseñada para mostrar el poder militar de Estados Unidos e imponer la paz americana en Europa.”

Creo que es bastante elocuente y que da también un poco más de claridad y de fe sobre toda la falacia y toda la letanía de falsedades que se esgrimieron para agredir a Yugoslavia, y que, en su momento, fue vista con preclara claridad como peligro y anuncio de lo que podría significar para los países del Tercer Mundo, donde siempre se busca esa paja en el ojo ajeno, que son ellos los que la tienen.

Carmen R. Báez.- Muchísimas gracias, Marina. Incluso me alegro mucho de esta intervención que me pediste hacer en esta mesa, porque hace unos días el actor José Antonio Rodríguez me decía que si durante la guerra de Yugoslavia hubiese tenido la posibilidad de contar con mesas redondas que le esclarecieran un poco lo que estaba pasando, él sentía que hubiera sido de mucha utilidad. Siempre países como el nuestro han dicho que la justicia se impone, y esclarecer cosas como estas es también hacer que la justicia se imponga para que todos estemos más claros siempre de cómo interpretar y cómo ver desde un punto de vista crítico el mundo en el que nos ha tocado vivir.

Aquí la mesa tiene varios periodistas, como yo se los presenté. Todos están haciendo así (levanta la mano), hay que empezar a organizar uno a uno, poquito a poquito. Tengo por aquí a Dimas, que me está pidiendo la palabra, tengo a la Lázaro por acá y también tengo un invitado en el público, que después les explicaré, que también me está pidiendo participar en este punto.

Así que vamos a organizarnos de esta manera: Dimas primero y después le cedo la palabra a Nidia, que también me la está pidiendo. Después entonces seguimos organizándonos.

Eduardo Dimas.- Creo que no es posible olvidar lo que sucedió después que se retiraron las tropas yugoslavas de Kosovo. Hubo un ínterin en que se retiran las tropas de Kosovo y Kosovo queda en manos del famoso Ejército de Liberación, que ya dijimos quién era realmente, y después entran las tropas de la OTAN, básicamente bajo el manto de la ONU, como siempre, con un cuerpo de policías de las Naciones Unidas que nunca ha sido completado. Y en ese ínterin, es decir, desde que se retiraron las tropas yugoslavas hasta la fecha, los crímenes cometidos —que incluso han tenido que ser publicados por los medios de prensa— por el Ejército de Liberación de Kosovo delante de los ojos de esas fuerzas de intervención de la OTAN: norteamericanas, europeas, italianas, incluyendo en un sector tropas rusas, han sido enormes, y se han apropiado de las propiedades de los serbios, de las tierras, de las casas, han llevado al éxodo a más de 26 000 serbios. Recordemos que ya esa era una población atemorizada por los bombardeos, es decir que se había visto obligada a retirarse por los bombardeos. ¿Entonces de qué derechos humanos hablan?

Bombardean a Yugoslavia durante 78 días por supuestas violaciones de los derechos humanos de los serbios a los albanos-kosovares, y las violaciones de los derechos humanos de los albanos-kosovares a los serbios no son violaciones masivas ni flagrantes de los derechos humanos. Te das cuenta del doble rasero, te das cuenta de la doble moral y te das cuenta de otras cosas que es mejor no decir porque voy a decir palabras que no debo pronunciar.

Nidia Díaz.- Era para apuntar sobre eso que está hablando Dimas.

Ya hay un dato más reciente, precisamente de esta semana, que eleva la cifra de 50 000 serbios los que han tenido que irse de Kosovo, pero, además, de una manera violenta, los lanzan por los balcones, queman sus viviendas con ellos dentro... Es decir, lo que hacen con los serbios son atrocidades ante los ojos de toda esta gente, de estos europeos representantes de las supuestas fuerzas de paz que están allí.

Yo quería también dar como dato que al principio hablé de que cuando se fabricó el caso de Yugoslavia, el caso de Kosovo, se habló de 170 000 albanos-kosovares que salieron de allí porque presuntamente estaban siendo víctimas de una limpieza étnica. Bueno, de estos 170 000 albanos-kosovares que los incitaron y estimularon a salir de Kosovo para poder darle forma a esta futura agresión contra Yugoslavia, solamente Estados Unidos ha recibido en su territorio al 0,7%; es decir que ellos andan ahora dispersos por esa Europa que los instó, que los estimuló a salir del país para con su emigración hacer propaganda contra esa supuesta limpieza étnica, que, repito como Dimas, no se sabe en qué medida o cuantía ocurrió, pero que ya se ha demostrado no ha sido como se dijo en aquellos momentos.

Pero, bueno, reiterar el caso de que son los mismos argumentos que se utilizan también con otros pueblos, es decir, los estimulan a irse para fabricar casos que les permitan justificar futuras intervenciones y después esa gente se queda, como se diría vulgarmente, enganchados de la brocha. Es decir, solo el 0,7% de 170 000 albanos-kosovares que fueron estimulados a salir antes de la guerra han sido recibidos en territorio norteamericano. Yo creo que eso habla de la hipocresía con que se fabricó este caso.

Carmen R. Báez.- Yo les decía que había aquí en el estudio un invitado al que nosotros queríamos darle la palabra. Además de él están en el estudio dirigentes estudiantiles, jóvenes en representación de todos los que han estado participando en las tribunas, incluso hemos invitado algunos de los oradores que estuvieron en la Tribuna Abierta Antimperialista “José Martí” en el día de ayer.

Entre esos oradores estuvo Fernando Rojas, presidente de la Asociación “Hermanos Saíz”.

Nosotros, en los preparativos de esta mesa redonda, quisimos invitarlo, porque durante los días de la guerra de Yugoslavia, Fernando tuvo la posibilidad de visitar algunos países europeos y tuvo la oportunidad de compartir con algunos intelectuales por allá.

Yo recuerdo que en esos días entre los jóvenes, y fundamentalmente entre los jóvenes creadores, se hablaba mucho de la guerra, de qué era lo que estaba pasando, todos los días

llegaban las noticias acá en Cuba y la gente reaccionaba y quería saber cada vez más, y quería ver cuándo era el punto final y cómo reaccionaban los europeos.

Me parece que sería muy bueno escuchar las opiniones que en esos días Fernando compartía con nosotros.

Fernando Rojas.- Yo, más que nada, quería, efectivamente, contar mi experiencia de lector de periódicos y de televidente en aquella oportunidad, con el propósito de denunciar una violación tan flagrante de los derechos humanos como es la manipulación de las conciencias que tuvo lugar en esa tan culta Europa Occidental durante la guerra de Yugoslavia.

Bueno, voy a empezar por ahí mismo.

Durante todo este período, en los titulares de los periódicos, en el habla coloquial, en reuniones, en la televisión, allí la guerra se llamaba La guerra del Kosovo, esa era la manera de referirse a la guerra en todos los medios.

Los títulos y los nombres —las personas que hemos trabajado en el mundo editorial lo sabemos— tienen mucha importancia para empezar a impulsar una recepción de la información, y desde la misma manera de considerar cómo se llamaba lo que allí estaba sucediendo, uno se da cuenta de que se empieza a silenciar lo que estaba sucediendo fuera de esa provincia de Yugoslavia: las bombas cayendo en Belgrado y el titular era *La guerra de Kosovo*. Los aviones saliendo de países de Europa Occidental para bombardear Belgrado y el titular era *La guerra de Kosovo*.

Fuera de allí sencillamente sucedía algo que ya lo conocíamos de la guerra del golfo, que es esa idea de poner la guerra en televisión, ¿no?, de que la gente tenga la oportunidad —esa cosa tan macabra, tan frívola también— de ver la guerra en televisión y de “disfrutar” los partes de las autoridades militares de lo que sucedía en esa guerra, que, por supuesto, todos esos partes tenían que ver con los éxitos de las operaciones militares de la OTAN contra el ejército del ogro Milosevic, como aquí se ha dicho ya, contra otros objetivos militares, y en una esquinita del periódico, en un momentico del parte, en un pequeño anuncio de televisión, esa referencia tenue al daño colateral, como aquí se ha dicho. Que, por supuesto, el daño colateral ya se sabe, son las víctimas civiles, son los objetivos civiles destruidos; pero, de eso no había artículos, de eso no había reportajes, sencillamente aparecía como parte de esa idea macabra de que la gente pueda —y eso no dice nada bueno de esa culta Europa— “disfrutar” la guerra.

Con mucha fruición se hacían reportajes de cualquier cosa que hiciera cualquier serbio en Kosovo, daba lo mismo lo que fuera, eso enseguida se magnificaba, se exageraba. Yo incluso le presté atención al hecho de que las raíces de ese conflicto no se documentaban, no se analizaban; un conflicto que data en sus orígenes —el conflicto quiero decir al interior de ese Estado—, de siglos. Estamos hablando de una región de Europa con una conocida composición multinacional y multiétnica, donde la convivencia, por supuesto, bajo sistemas de dominación de distintas etnias, de distintas nacionales, ha dado lugar durante siglos a no pocos conflictos. Y para entender por qué suceden estos conflictos hay que hacer, o debieran hacerse análisis rigurosos, debieran los columnistas, los periodistas, los intelectuales dedicarse a analizarlos en rigor para explicarlos. Bueno, eso no sucedía nunca.

Los orígenes del conflicto, o la manera en que se explicaban los orígenes del conflicto estaba directamente subordinada al logro, al objetivo de la manipulación, a lo que aquí se ha dicho, o sea, a presentar a Yugoslavia como agresora, como imperio del mal, a presentar a Milosevic como una suerte de nuevo Hitler, a manipular los sentimientos antifascistas de los europeos —por supuesto, son sentimientos conocidos—, y yo diría también, aunque tal vez en menor grado —pero lo encontré en algunos textos, lo encontré en algunos programas—, a manipular los sentimientos anticomunistas de los ciudadanos de esos países, lo cual tiene que ver con algo que decía Dimas, que es el tema de la influencia rusa en esa región. O sea, lo mismo se podía identificar el terrible agresor que estaban enfrentando como una suerte de fascista a lo Hitler, que como una suerte de residuo macabro de lo que quedaba del terrible comunismo de la Europa Oriental, y la prensa y la televisión se movían constantemente en esa dirección, sin ningún interés en razonar, sin ningún tipo de análisis, y además, compañeros, una cosa que fue muy notable, con una unanimidad increíble.

Esa cosa de la prensa libre y de la libertad de prensa es un cuento de camino. Todo el mundo, todos los medios decían lo mismo, se movían en esa dirección que estoy tratando de explicar. Incluso esta cosa de razonar, de no analizar, de no pensar, cuando se mencionaban las etnias, cuando se mencionaban las partes en guerra —según el esquema de ellos, por supuesto—, ellos eran los salvadores, ¿no?, los miembros de la OTAN, el ejército, las tropas, eran los salvadores, los que estaban resolviendo aquel conflicto.

Cuando se hablaba de las partes en conflicto no era difícil encontrarse su poco de tono racista, lo mismo cuando hablaban de un serbio, que de un albanés, que de un bosnio, que de un croata, porque esta gente no, esta gente eran los grandes salvadores de esos pueblos, los que venían a resolver su problema. Tanto es así que se presentaba constantemente la intervención de la OTAN en cualquier tipo de medio como el cumplimiento de una demanda de la comunidad internacional, como el cumplimiento de una suerte de necesidad, de una suerte de solicitud, como el ejercicio de la representación de lo que el mundo realmente

quería, de lo que la comunidad internacional realmente quería; o sea, estos eran los buenos marines, los buenos soldados que llegaban allí a resolver el rollo de unos tipos que no sabían vivir en paz y que constantemente estaban matándose unos a los otros.

Yo me atrevo a introducir la idea de que en esta manera de presentar en la prensa, de presentar en la televisión este asunto, no falta un tema, a mi juicio, muy importante —que seguramente se analizará en algún momento— que es la idea de empezar a comprender de manera limitada la soberanía nacional; o sea, hay una suerte de crisis mundial, porque la comunidad internacional considera que hay una violación flagrante de los derechos humanos en un lugar y, por lo tanto, existe todo el derecho a intervenir en ese lugar, cuando lo que se está violando es algo tan esencial como es la soberanía de un Estado.

El tema de los refugiados, de los que se hablaba ahorita, y se mencionaba que los refugiados no estaban siendo recibidos, o se decía que estaban siendo recibidos, y realmente no lo estaban. Bueno, ¿cómo se manejaba esto a nivel de imagen y de noticia? Cuando se recibía a los pocos que se recibían en un campamento, había un poderoso reportaje, horas de televisión, páginas en los periódicos; los que no eran recibidos, los que seguían sufriendo los rigores de la guerra, sencillamente eran ignorados. Y les repito, con la misma unanimidad, todo el mundo moviéndose en la misma tesitura, todos los columnistas de prensa, fíjense, no solo los periodistas, no solo los reporteros, todos los columnistas de prensa se atenían, casi sin excepciones, a este esquema, y entre ellos —hay que decirlo— figuras destacadas de la intelectualidad europea escribiendo sus columnas en los periódicos y ateniéndose rigurosamente a este esquema. Columnas enteras dedicadas a dibujar la idea de este imperio del mal que los “buenos” soldados de la OTAN iban a arrasar. Y les digo, salvo muy contadas excepciones, no se introducía un matiz, ni siquiera una suerte de una posición un poco equidistante de una opinión o de la otra. No, no, había que arrasar con esa gente, había que arrasar con Yugoslavia.

Recuerdo una anécdota de estos días también: Tratando de buscar algo distinto invertí un poco de tiempo en ir a bibliotecas, en revisar periódicos, y encontré la condena a lo que estaba pasando fuera de Kosovo, o sea, a los bombardeos de Belgrado, a lo que sucedía en Yugoslavia, solamente en el periódico de un pequeño partido comunista y en un boletín de una iglesia local; el resto de la prensa era, contrariamente a lo que ellos mismos dicen todos los días, completamente unánime en la posición que acabo de explicar.

Creo que eso nos permite concluir que estos medios, los medios de estos países, cuyos gobiernos son los que precisamente que votado a favor de la Resolución anticubana, no hicieron otra cosa durante esta guerra que ser órganos al servicio de los intereses del imperio, que ser órganos al servicio de la OTAN, y ¿qué violación más flagrante puede haber de los

derechos humanos que hacerse cómplice de la manipulación de la conciencia, ejercerla, que hacerse cómplice en la idea de limitar la soberanía de un Estado? Y, sin embargo, estamos hablando de la misma gente —como les decía hace unos minutos— que votaron a favor de la Resolución anticubana, de la misma gente —y este es otro elemento que no debe ser, a mi juicio, despreciado, cuando se piensa integralmente en estas cosas— que en los días de la Cumbre Iberoamericana se dedicaron a enaltecer a los mercenarios que ellos llaman disidentes aquí en nuestro país, esos mismos medios.

Creo que es muy importante que estas cosas se conozcan, que tengamos la oportunidad de denunciarlas, para conocer quiénes son los que están votando a favor de la Resolución anticubana en la Comisión de Derechos Humanos.

Carmen R. Báez.- Muchísimas gracias a ti, Fernando. Lázaro nos había pedido la palabra también, para ya ir cerrando por lo menos este tema que hemos estado viendo de la civilizada Europa.

Lázaro Barredo.- Pienso que, como te decía ese famoso artista, teatrera cubano, la verdad siempre al final se va a abrir paso, y poco a poco la gente se irá enterando de lo que realmente ha ocurrido dentro de toda esta barbarie.

Yo tengo aquí un artículo publicado por una revista norteamericana *Cover Action*, que se dedica precisamente a profundizar en temas de operaciones encubiertas o de guerra sucia; ellos publican un extenso artículo: “Un pretexto sumamente sospechoso”, y quiero leer nada más que tres pequeños párrafos para que la gente pueda tener la idea de cómo Estados Unidos y sus aliados europeos utilizan también a la mafia, porque en Europa también hay una mafia que puede ser utilizada, y esta es una prueba de ella.

Según esta publicación, *Cover Action*, “Los crueles bombardeos de la OTAN contra Belgrado y Pristina van mucho más allá de la violación del derecho internacional. Mientras Milosevic es satanizado y presentado como un despiadado dictador, el Ejército de Liberación de Kosovo es presentado como respetable movimiento nacionalista que lucha por los derechos de la etnia albanesa.

“La verdad del asunto” —dice la publicación— “es que este ejército de liberación lo mantiene el crimen organizado con la aprobación tácita de Estados Unidos y sus aliados”,

Y agrega: “El multimillonario tráfico de narcóticos en los Balcanes ha desempeñado una función decisiva en el financiamiento del conflicto en Kosovo en correspondencia con los objetivos económicos estratégicos y militares occidentales.”

Dice más, algo que nosotros siempre hemos dicho, explica cómo Estados Unidos y sus aliados convierten a esta gente de terroristas a socios políticos. Es lo mismo que hicieron con los terroristas cubano-americanos de la década del 60 y 70, que después en los ochenta son transformados en los políticos de la Fundación Nacional Cubano Americana.

Dice: “Con el fin de lograr la aceptación del plan de paz por parte de los albaneses, la Albright, la ministra de Relaciones Exteriores de Estados Unidos, ofreció un incentivo dirigido a demostrar que Washington es amigo de Kosovo. Oficiales del Ejército de Liberación de Kosovo serían enviados a Estados Unidos para entrenarse y convertirse, de grupo guerrillero, en fuerza policial o entidad política por interés de Estados Unidos.”

Por último, esta publicación asevera tácitamente: “El patrón en Kosovo es similar a otras operaciones encubiertas de la CIA en Centroamérica, donde los luchadores ‘por la libertad’ fueron financiados mediante el lavado de dinero de las drogas.

“Desde la embestida de la guerra fría, las agencias de inteligencia de Estados Unidos y sus principales aliados europeos, han desarrollado una compleja relación con el tráfico ilegal de narcóticos. Caso tras caso, el dinero de la droga lavado en el sistema bancario internacional, ha financiado estas operaciones encubiertas.”

Creo que esta publicación ofrece bastantes elementos que denuncian los barbarismos de esta gente, que dicen ser los paladines de los derechos humanos.

Eduardo Dimas.- Sobre este mismo tema, un elemento muy breve, muy breve.

El 90% de las bombas, de las armas que se utilizaron en Yugoslavia, fueron norteamericanas; el otro 10% es europeo. Es decir que Estados Unidos se encargó de destruir a Serbia y a buena parte de Kosovo; pero le dejó la reconstrucción a Europa.

Ahora, Europa, con un cinismo, que vamos a calificarlo de habitual, ha condicionado la reconstrucción de Serbia, en primer lugar, a la desaparición —le da lo mismo que lo maten, que lo quiten, que lo prendan— de Slobodan Milosevic, y, por otra parte, incluso, llegó al extremo de condicionar la ayuda de acuerdo con la posición que tuvieran los diferentes gobernantes de los municipios y demás. Si el alcalde era de un partido opositor a Milosevic, le daba ayuda; si era del partido de Milosevic no le daba ayuda. Es decir, hasta eso, hasta ahí se llega.

Carmen R. Báez.- Les agradezco muchísimo este aspecto que hemos abordado de la participación de todos estos países en la guerra de Yugoslavia.

Le doy la palabra a Polanco, para continuar este tema de quién es la Europa Occidental que nos está diciendo: Haz lo que yo digo, pero no lo que yo hago.

Rogelio Polanco.- Me parecía que podía hablar en el otro tema que se discutía, porque precisamente muchas de las cosas que pasaron en Kosovo pasaron también hace ya algunos años, cuando la invasión a Iraq, y, además, Iraq es una muestra fehaciente del fariseísmo de esta política de doble estándar de Occidente, en defensa de los derechos humanos.

Iraq está sometido, hace ya una década, a un brutal bloqueo económico impuesto por Naciones Unidas, por el Consejo de Seguridad, que no tiene justificación alguna y que ha recibido el repudio de la comunidad internacional, y que le impide, por supuesto, comerciar todo tipo de productos, incluidos alimentos y medicinas.

Este cruel bloqueo ha sido usado para establecer únicamente la hegemonía de Estados Unidos en un área que es considerada vital a los intereses de Estados Unidos y de sus aliados, y para eso se utilizaron numerosos pretextos y justificaciones; pero en la práctica lo que está detrás de eso es el interés de estas naciones occidentales, especialmente de Estados Unidos y Gran Bretaña, de controlar reservas petrolíferas, de las que dependen numerosos rivales económicos de Europa y Japón; y, desde el punto de vista geopolítico, la región ofrece a Estados Unidos y a Europa una base de operaciones desde la cual proyectar su poder hacia la zona del Cáucaso y la zona de Asia Central.

Las cifras, por tanto, del efecto de este bloqueo económico sobre Iraq, son un dedo acusador contra Occidente, y especialmente Estados Unidos y Gran Bretaña, país que se pliega dócilmente a Estados Unidos, a los intereses norteamericanos en este sentido.

El bloqueo ha agravado sustancialmente las consecuencias de la devastación a que fuera sometido el pueblo iraquí durante la Guerra del Golfo. Por cierto que fue también un reality show, una guerra televisiva, y, de hecho, recordamos también esto cuando se hablaba ahorita de Kosovo, donde fue, además, anunciado a bombo y platillo el Nuevo Orden Mundial que se establecía en el planeta después de la caída del campo socialista.

Creo que sería importante mencionar algunas de esas cifras. En primer lugar, sobre Iraq se lanzaron entonces 140 000 toneladas de explosivos, con una potencia ocho veces superior a las lanzadas sobre Hiroshima y Nagasaki. ¿Dónde está la declaración de la Comisión de Derechos Humanos que condene a los países que hicieron ese genocidio? De ellos, un

millón de proyectiles fueron disparados por aviones y estaban revestidos de uranio empobrecido.

Según datos, incluso, del propio Departamento de Defensa de Estados Unidos, 40 toneladas de este material radiactivo están todavía sobre territorios del sur de Iraq, lo que es una explicación lógica al hecho de que existan hoy pueblos enteros donde los niños nacen ciegos o con malformaciones congénitas en el corazón y los pulmones, y a que haya aumentado el número de abortos en mujeres con avanzado estado de gestación. ¿Dónde está la Declaración de la Comisión de Derechos Humanos que condene a los países que han hecho esto?

Iraq se convirtió en un laboratorio de pruebas de material no experimentado y desconocido en ese momento.

Hay otras cifras, como, por ejemplo, las de UNICEF, que plantean que el bloqueo ha provocado que la mortalidad infantil del pueblo iraquí haya pasado en estos 10 años, en los menores de 5 años, de 56 por cada 1 000 a 131 por cada 1 000 en la actualidad; o que la tasa de mortalidad infantil en menores de 1 año haya pasado de 17 por cada 1 000 a más de 100 por cada 1 000, y que se haya imposibilitado, por supuesto, la adquisición de medicinas y alimentos para lograr revertir esta situación.

Por otro lado, otras fuentes plantean datos como estos: las muertes por enfermedades diarreicas han pasado de 106 por cada mes a 1 811 —las cifras iniciales son de hace 10 años, y las segundas cifras que estoy mencionando son de la actualidad—; o las muertes de niños por problemas de neumonía, de 93 por cada mes a 1 507 por cada mes; o las cifras de la muerte por malnutrición en niños, de 73 por cada mes a 2 051 por cada mes; o el incremento, la duplicación de los niños que han nacido con enfermedades, como labio leporino, de 1 cada 1 200 a 1 cada 600; o sea, se ha duplicado. ¿Dónde está la Declaración de la Comisión de Derechos Humanos que condene a los países que hicieron este genocidio?

Más de 1,2 millones de personas han muerto a causa de este bloqueo, y más de 6 000 niños mueren cada mes a causa de las consecuencias de este bloqueo. O sea, que yo creo que es evidente la responsabilidad que han tenido los países que hoy continúan abogando porque se mantenga este bloqueo criminal sobre el pueblo iraquí, y esos no han sido condenados en esa Comisión de Derechos Humanos. ¿De qué derechos humanos van a hablar esos países que pretenden acusar a Cuba?

Nidia Díaz.- Yo quiero abundar sobre el tema de Iraq, porque, realmente, si en un lugar, igual que Yugoslavia, se demuestra esta doble moral, este doble rasero para tratar los derechos humanos es con el caso de Iraq.

En el caso de Iraq no es que haya sucedido, es que está sucediendo, y sucede lo que planteó Rojas: Estados Unidos y Gran Bretaña han logrado silenciar los bombardeos sistemáticos que desde diciembre hacia acá están ocurriendo contra el territorio iraquí; es decir que no ha habido un día en que no haya habido una incursión aérea contra este país.

Pero hoy a esto se le suma el hecho de que tienen un bloqueo que no les permite satisfacer los requerimientos alimentarios de esa población, y, como dijo Polanco, por ejemplo, en el mes de julio último se murieron 10 000 iraquíes, y de ellos 7 000 eran niños. Uno se pregunta: ¿Con qué derecho Gran Bretaña y Estados Unidos llevan adelante estos bombardeos, esta agresión económica contra este pueblo? Bueno, la única respuesta es la prepotencia de un imperio que, sencillamente, va de puntero en el hegemonismo mundial, o las ínfulas coloniales, a las que al parecer no quiere renunciar, la conocida por todos como la pérfida Albión.

Yo me pregunto por qué en el Consejo de Seguridad no se toman y no se adoptan medidas para poner fin a esta tragedia de Iraq, a pesar de que constantemente se está promoviendo el tema.

Hace unos días en el Consejo de Seguridad, ante tantos niños muertos en Iraq por falta de alimentación y por enfermedades, hubo personeros públicos de las Naciones Unidas, altos funcionarios, a quienes se les ocurrió decir que quizás para paliar la situación de los niños en Iraq se les pudiera repartir galletas vitaminadas. Vaya, si eso no fuera trágico, si eso no fuera inmoral, realmente moviera a risas. Galletas vitaminadas para una población que en un mes pierde 7 000 niños y 3 000 adultos por hambre.

Pero es que, además, precisamente por esta situación, hace unos días se discutió la posibilidad de ampliar los términos de esa cláusula que existe en el Consejo de Seguridad y por la cual se le permite a Iraq vender una parte de la producción de su petróleo, para con una parte de ese dinero pagar la deuda que tiene con Kuwait y con otros —a causa de la invasión, como todos conocemos, el resbalón ese que dio Iraq—, y con otra comprar alimentos para la población; pero, evidentemente, alimentos que, por un lado, bloquean su compra y no se los venden y, por otro, no les alcanza.

Entonces, cuando todo parecía que todo el mundo estaba de acuerdo con que debía ser así, que tenía que ser así, recordemos que hace unas semanas atrás se movió el tema del precio

del petróleo, y entonces no era conveniente darle mayor cuota de venta a Iraq para su petróleo, porque eso iba a incidir en las bajas del precio del crudo. Es decir que es un estándar, es un rasero inmoral, de verdad, de intereses que solamente benefician a estas potencias, a estos países que, además, son los responsables del subdesarrollo de nuestros pueblos, son los responsables de que no nos hayamos desarrollado, son los responsables de todas estas situaciones étnicas que se han creado en nuestros países; es decir que son los responsables de todo y arriba de eso se dan el lujo de atacarnos. ¿Por qué?

Bueno, sencillamente a Iraq se le ataca y la causa fundamental es, o debe ser, o yo pienso que es, sencillamente, porque ellos no han logrado —es decir, Estados Unidos y Gran Bretaña, que como dijo Polanco se le pliega en esta guerra de agresión contra Iraq— crear un movimiento de resistencia interno que logre derrumbar el actual gobierno; actual gobierno que, por demás, al nacionalizar el petróleo, afectó los intereses estratégico-comerciales de Estados Unidos respecto al crudo.

Pero, además, porque Iraq es un polígono militar; Iraq no es solamente este país que está bloqueado, sino Iraq es hoy un polígono militar donde Estados Unidos puede etiquetar, con una etiqueta —valga la redundancia— que dice: *Combat proven*; es decir, todas las armas probadas en combate, y ese es el sello de calidad mayor que puede tener un arma en el mercado. Por lo tanto, Estados Unidos tiene en Iraq ese polígono militar que hace que sus armas se prueben allí y sean más competitivas en el mercado de armamentos a nivel internacional, incluso en detrimento de sus propios aliados.

¿Qué derecho tiene esta gente a cometer esto? ¿Por qué entonces acusan a otros de que violan los derechos humanos cuando son ellos los que lo hacen? ¿Qué violación de los derechos humanos se produce en nuestro país? Al contrario, si en nuestro país sí está garantizada la educación a los niños, está garantizada la alimentación; somos un pueblo que somos ejemplo, incluso, de cooperación con países del Tercer Mundo. Es decir que realmente esa acusación contra Cuba es inmoral.

Pero yo quisiera leerles, finalmente, un despacho de la agencia IPS que demuestra cómo se expresa esta inmoralidad por parte de estos que lideraron la votación contra Cuba en la Comisión de Derechos Humanos.

El cable de IPS dice así:

“En abril del año pasado estalló un escándalo en Gran Bretaña por revelarse que las universidades más prestigiosas, los institutos de caridad más piadosos y los principales hospitales invierten los fondos de pensión de sus empleados en la industria armamentista.

Los responsables de la educación, la caridad y la salud explicaron que colocaron su dinero en las empresas que rinden mayores ganancias.”

Un vocero de la universidad de Glasgow lo dijo con todas sus letras, según reveló el despacho de la agencia IPS:

“No hacemos distinciones morales. Nos preocupa que las inversiones sean rentables, no que sean éticas.”

Si yo fuera Taladrid dijera que nuestros televidentes saquen sus propias conclusiones, pero como yo no soy Taladrid, digo: Esto es inmoral; sencillamente esto es inmoral, esto no tiene otro calificativo.

Rogelio Polanco.- Carmen, añadiendo a lo que decía Nidia, creo que es importante reiterar una cosa, y es que hoy la soberanía de Iraq está siendo limitada, no solo por todo esto que se ha mencionado aquí, por el bloqueo, sino porque esos bombardeos ocurren a partir de zonas de exclusión aéreas que han sido establecidas unilateralmente por Estados Unidos, por Gran Bretaña y por Francia, y desde las cuales se ha bombardeado a personal civil, a ciudades, se ha bombardeado a determinados puntos del territorio iraquí y no se le permite a esa nación que ejerza plenamente su soberanía sobre todo su territorio. Es parte de estas nuevas concepciones que el imperialismo utiliza para limitar la soberanía en este momento en los países del Tercer Mundo.

Pero quería referirme muy brevemente a un cable de Reuters, de ayer, y que habla de que la guerra en Iraq continúa; o sea esto que decía también Nidia, los bombardeos continúan.

“Iraq dijo el jueves” —o sea, ayer— “que los ataques de aeronaves de Occidente en sus regiones septentrional y meridional han dejado unos 295 muertos y 860 heridos desde mediados de diciembre de 1998.” O sea, es algo sistemático lo que ha estado pasando con estos bombardeos.

“La semana pasada” —esto no es algo que pasó hace mucho tiempo, es la semana pasada— “funcionarios iraquíes informaron de 15 muertos y 18 heridos cuando aeronaves occidentales atacaron diversos blancos en el sur de Iraq.”

O sea que ante los ojos del mundo se sigue cometiendo una violación flagrante de los derechos humanos del pueblo iraquí, ¿y dónde está la Resolución de la Comisión de Derechos Humanos que condene a Estados Unidos y a Gran Bretaña por estos muertos, por estos heridos?

Pero no solo, Carmen Rosa, se provoca la violación de los derechos humanos de los ciudadanos iraquíes, del pueblo iraquí, sino que también estas naciones desarrolladas, estas naciones imperialistas han violado los propios derechos de sus ciudadanos. Recordemos lo que se habla de la enfermedad que se conoce como Síndrome del Golfo, que ha sido un gran escándalo y que se considera un enigma de la medicina, que azota al menos a 100 000 soldados estadounidenses y a un número considerable, pero no determinado, de militares canadienses y británicos, desde el mismo momento de la retirada de estas fuerzas de la guerra contra Iraq en 1991; es algo que ha salido en numerosos medios de comunicación y está claro que fueron usados como carne de cañón los propios ciudadanos norteamericanos y de otras naciones imperialistas y europeas, y que esto no ha sido suficientemente investigado.

Aquí yo tengo una información de la Rand Corporation, un centro de investigaciones norteamericano, ubicado en California y que con financiamiento del Pentágono, elaboró un documento de 385 páginas, tras dos años de estudio, que puso a la disposición del Departamento de Defensa estadounidense, y donde se afirma que el bromuro de pyridostigmina, conocido por las siglas Pb, podría ser el causante del Síndrome del Golfo, que es esta enfermedad que ha causado numerosos padecimientos en los soldados que participaron en la Guerra del Golfo, desde la pérdida del cabello, problemas neurológicos, digestivos.

“The New York Times, el influyente diario neoyorkino, aseguró que entre 250 000 y 300 000 soldados norteamericanos, recibieron el Pb” —o sea, esta sustancia— “como antídoto para gases neurotóxicos antes de la Guerra del Golfo. Washington desplegó allí 700 000 efectivos.”

Y continúa este documento: “Beatrice Golomb, académica de San Diego, es la autora del informe de la Rand Corporation y quien encontró similitudes entre las afecciones del Síndrome del Golfo y los efectos secundarios de este bromuro de pyridostigmina. A su investigación se añade un estudio israelí donde demuestran que esta sustancia, que está en uso desde los años 50, penetra con más facilidad en el cerebro, cuando el individuo que lo recibió está en condiciones de estrés. También aumenta la actividad muscular, la reflexión y las funciones respiratorias y digestivas.”

“No hay quien dude de que estar o ir a la guerra es una situación altamente estresante, por tanto, podría preverse que la utilización de esta sustancia marcaba inmediatas secuelas.” O sea, que se conocía que esa sustancia iba a tener esas secuelas sobre los soldados de estos países.

“El Pentágono suministró estas tabletas a las tropas que enviaba al Golfo, y luego se requirieron inyecciones y medicamentación adicional para garantizar sus efectos preventivos. Las tropas debían tomar tabletas de 30 miligramos tres veces al día, mientras duraba el tratamiento.

“Sobre el Síndrome del Golfo hay otros intrínquilis que ponen en tela de juicio el proceder del Pentágono con sus propios hombres y mujeres, pues las féminas también estuvieron en la región bélica.

“El Departamento de Defensa de Estados Unidos no aceleró las investigaciones sobre la enfermedad, pues aunque el Síndrome del Golfo apareció desde el término del conflicto bélico, solo a partir de 1994 dedicó financiamiento para su investigación”, o sea que no se atendió este hecho que fue también una violación flagrante de los derechos humanos de sus propios ciudadanos de manera expedita.

“Demoró, además, más de un año para admitir que unos 100 000 soldados norteamericanos habían sido expuestos también a dosis mínimas de gases neurotóxicos durante la destrucción de un depósito de sustancias de la industria química iraquí.

“Todavía el Pentágono descarta que esa explosión puede haber tenido consecuencias en las tropas”, o sea, todavía incluso hoy no se reconoce.

“Solo ahora las investigaciones realizadas por el Pentágono aprueban las sospechas sobre una posible causa para el mal.

“También se supo que los soldados, durante la Guerra del Golfo, fueron expuestos a pesticidas, repelentes y otros agentes nerviosos, suministrados por sus propias fuerzas para protegerlos.” O sea que, evidentemente, como dice una de las personas que participaron en la Guerra del Golfo, una canadiense: “Somos como setas mantenidas en la oscuridad, así es como nuestros gobiernos nos han tratado.”

Una resolución de una comisión de derechos humanos tenía que haber condenado estas cosas que han hecho estas naciones, que han hecho quienes pretenden condenar a Cuba y quienes, por supuesto, no tienen moral alguna para denunciarnos a nosotros y, además de eso, siguen violando los derechos humanos de otros pueblos y de sus propios ciudadanos.

Carmen R. Báez.- Polanco, yo te escuchaba, y tú decías que dónde está la resolución de la Comisión de los Derechos Humanos condenando todo esto que ha sucedido en Iraq, y recuerdo que hace muy pocos días, en el Noticiero Nacional de Televisión —me parece que

hace dos o tres días de esto— se comentaba la denuncia que hacía Iraq de los bombardeos, y bombardeos con uranio empobrecido, las consecuencias que estaban trayendo dentro de la población iraquí, y, sin embargo, en ese mismo noticiero se nos decía que Iraq era el que había salido condenado por la Comisión de Derechos Humanos de Ginebra, por la situación interna en ese país.

Es algo de la hipocresía que estamos hablando acá, y, de cierta manera, hasta este momento hemos estado abordando algunas formas de intervención en otros países que han empezado a proliferar como pretexto en los últimos años, y en muchas de esas formas —y al menos en las que hemos estado hablando—, han participado países —creo que es bueno siempre señalarlo— como Alemania, Canadá, Francia, Italia, Portugal, España, Reino Unido, Estados Unidos, que son países que votaron contra Cuba en la Comisión de Derechos Humanos, que nos están condenando. Y estos países, que de cierta forma han participado, o se han pronunciado o han apoyado formas de intervención, también están involucrados con la OTAN. Me parece que sería muy bueno que pudiéramos analizar por dentro qué cosa es la OTAN, cuáles son sus antecedentes.

Creo que en este caso, Arsenio, que ha estado tratando temas como este en el periódico *Granma*, pudiera ayudarnos un poquito a esclarecernos más sobre qué cosa es la OTAN, cuáles son sus antecedentes, qué es lo que piensa la OTAN de todo esto, cómo se pronuncia en estos días.

Arsenio Rodríguez.- Cómo no.

Antes de entrar en materia, pienso que en el momento de conocerse la decisión de la Comisión de Derechos Humanos en Ginebra, la indignación de nuestro pueblo fue justa, y ahora, con la información que está recibiendo a través de estas mesas informativas, me imagino que será mucho mayor, sobre todo porque es tan evidente que ello responde a una intención de Estados Unidos y sus acólitos de condenar a Cuba, por algo tan sensible que el cubano no puede aceptar por muchas y convincentes razones.

Yo quiero hacer algunas reflexiones sobre aquellos que votaron a favor de la Resolución en contra de nuestro país.

Como tú decías, está Estados Unidos y Canadá, están algunos países miembros de la Europa comunitaria, y tanto los primeros como ellos forman parte de la OTAN. También está la marioneta, que pienso que no es necesario decir en Cuba ya el nombre de esa república, y dos aspirantes a capitalistas de la Europa del Este.

A primera vista, cuando uno ve el listado de los países votantes en contra nuestra, aparece, ante todo, el padre de la criatura: Estados Unidos. Ahora bien —y un poco trato de responder, al oír a mis colegas, con relación a algunas preguntas que se hacían: por qué no hay una resolución de condena; por qué en las Naciones Unidas no se habla nada de esto; por qué, como decía Fernando, en la prensa de estos países que dicen que están muy informados, sin embargo, no se dice nada—, este hecho y otros, que se han mencionado aquí, demuestran una vez más la confusión reinante que existe en este mundo de fines de siglo.

Aquí aparecen varios de estos países que son los que dicen qué se debe hacer y cómo, y quiénes intentan imponer para el nuevo milenio las reglas que regirán el destino de la humanidad.

¿Cuál es el papel de estas naciones en la comunidad internacional y cómo explicar esta doble moral que, sencillamente, hagan todo lo que quieran y no pase nada? Entre ellos, ante todo, hay antiguas metrópolis —que Nidia un poco comentaba eso—, que fueron los que destruyeron nuestras culturas, los que nos colonizaron, los que nos esclavizaron, los protagonistas de dos guerras mundiales y no se sabe cuántas agresiones e intervenciones militares a naciones soberanas; son, además, los principales fabricantes y exportadores de armas, los actuales acreedores de la mayor parte de la humanidad, y para no ser menos, ahora son los paladines mundiales en la defensa de los derechos humanos. Estoy hablando de los países de Europa Occidental, Canadá y Estados Unidos que aparecen en la lista; los otros tres, bueno, siguen mansamente a estos países de primer orden.

Ahora bien, decía que son parte de la OTAN; pero, además de formar parte de la OTAN, ocupan también privilegiados asientos en el Consejo de Seguridad de la ONU, y con ello tienen, además, el derecho al veto. Forman parte igualmente del Grupo de los 7; pero, además, presiden y predominan en la Comisión de Derechos Humanos de Ginebra, son los dueños de los principales medios de comunicación y, además, los teóricos de la globalización neoliberal —y solo estoy citando parte del poder que detentan en este planeta.

En fin, ¿cuál es la imagen que se le brinda al mundo? Agresores que aparecen como defensores de la paz; acreedores que se nos presentan como almas caritativas, preocupadas por el desarrollo del Tercer Mundo, que casualmente ese Tercer Mundo constituye la mayoría de los 6 000 millones de habitantes con que cuenta nuestro planeta.

Ahora bien, como tú me preguntabas, quiero detenerme en la OTAN.

Esta organización bélica festejó su 50 aniversario no precisamente con fuegos artificiales, como se ha demostrado aquí, sino con el lanzamiento masivo e indiscriminado de cohetes y bombas sobre Yugoslavia, y que al faltarle la URSS y el comunismo, que eran sus principales enemigos desde su creación, sencillamente han encontrado, peligrosamente además, nuevos enemigos para poder demostrar su poder de destrucción.

La OTAN —y eso, sencillamente, es muy fácil de demostrar, la prensa, los cables, diariamente lo reflejan— posee el mayor arsenal de la historia, suficiente para destruir este planeta varias veces, eso se ha reportado en numerosas ocasiones; sin embargo, son los miembros de la OTAN, estos que votaron contra nosotros, los que muestran preocupación enorme sobre las posibles y modestas armas con que intentamos defendernos los que nacimos y vivimos en las naciones pobres o subdesarrolladas.

Durante una de las cumbres de esta organización bélica —y quisiera ya entrar en algunos detalles—, efectuada en Madrid en julio de 1997, el secretario norteamericano de Defensa, William Cohen, definió la doctrina militar de su país —y cuando digo su país entiéndase la OTAN, porque Estados Unidos es el que dirige la OTAN— con el principio fundamental de atacar rápido.

Es en esa época donde el secretario general de la Alianza Atlántica, u OTAN, era el español Javier Solana, quien, según la propia prensa de su país y de Europa, se convirtió de mansa paloma en halcón —la terminología esta es porque este hombre era pacifista casi y de pronto se convirtió en halcón, dirigiendo una organización bélica—, y a fines de 1999 Solana planteaba que la tarea de él y la de la organización era desarrollar el nuevo concepto estratégico de esa organización; sin embargo, no había precisiones en ese momento.

Después de Yugoslavia lo sustituye en el cargo George Robertson, exministro de Defensa de Gran Bretaña, a quien se le define como defensor de una identidad de defensa europea, vieja aspiración de los europeos, aunque al ocupar el cargo declaró, paladinamente, que la política clave de esa organización era mantener los fuertes lazos que existen con Estados Unidos en la defensa de Europa. O sea, por un lado quieren tener una defensa propia, y, por otra parte, inevitablemente siguen dependiendo del poder de Estados Unidos.

No se ha dicho aquí, o se dijo en parte, que durante la agresión a Yugoslavia eran los americanos quienes tiraban los cohetes, daban las órdenes y, sencillamente, ellos eran la tropa que les seguía.

Algún que otro analista, europeo precisamente, comentó que quizás este señor —el nuevo Secretario General— accedía al cargo como premio por su actitud beligerante durante la

agresión a Yugoslavia. Es considerado un pragmático y poco dado a la argumentación política.

Como dato adicional, bueno, la propia Reina Isabel le otorgó el título de Lord de Port Alen, nombre de la localidad donde nació, en el seno de una familia de policías.

Ya sabemos quién es la persona; vamos a ver cómo piensa.

¿Cuáles fueron los objetivos que se planteó el susodicho Lord? En una frase lo dice: “Mi primera prioridad es la capacidad militar; la segunda y la tercera, es la capacidad militar, porque la credibilidad de la Alianza depende de la capacidad militar que tengamos.”

Este es el hombre, Carmen Rosa, al que le ha tocado instrumentar la nueva concepción estratégica de la OTAN.

Carmen R. Báez.- De la Hoz está pidiendo la palabra, me imagino que sea también para hablar de un intelectual como Solana, ¿no?

Pedro de la Hoz.- Sí, desgraciadamente para hablar de un intelectual como el español Javier Solana.

El español Javier Solana fue Secretario General de la OTAN precisamente en un momento terrible, y lo calificaría como un personaje muy curioso, que concentra en sí mismo cómo parte de la cúpula del poder de estos Estados europeos, desde la OTAN y bajo la égida del imperialismo norteamericano, pretenden ser gendarmes globales. Porque no es otra cosa lo que pretenden hacer, es una gendarmería global lo que se ha desatado a partir de esa organización.

Esta gente se ha propuesto, pero de una manera muy seria y muy peligrosa, imponer prácticas incivilizadas que desmienten la tradición cultural del continente.

El travestismo de Solana —y no lo puedo calificar de otra manera— es muy elocuente. Alguna vez este hombre se opuso con tenacidad, y creo que hasta sinceramente, al ingreso de España en la OTAN, y, sin embargo, de una manera supersónica se convirtió en Secretario General, estuvo al frente de la Alianza Atlántica. Pero luego el giro fue mucho más acusado que decirlo así sencillamente, por cuanto Solana fue ministro de Cultura, y se sabe lo que representa tener ese cargo, los valores que se defienden desde ese cargo; y recuerdo precisamente cómo Solana, en un momento determinado, hasta se opuso y habló bastante

sobre los peligros de la invasión audiovisual de la subcultura norteamericana hacia Europa, de que eran víctima los europeos.

Sin embargo, helo aquí al frente de la OTAN, inaugurando una etapa tremenda —como yo decía—, defendiendo valores que están a mil kilómetros luz de todo tipo de valor cultural, convirtiéndose en un ariete de los halcones yankis, siendo halcón él mismo. Y helo aquí también en la OTAN inaugurando esa etapa con el gatillo genocida, que esa es la etapa a que se refería Arsenio justamente en su exposición.

García Márquez, al hacer notar este travestismo de Solana, manifestaba estupor y también sentimiento irónico, en una crónica —que por cierto le dio la vuelta al mundo— maravillosamente escrita, al ver cómo este hombre se había cambiado de esta manera tan rocambolesca.

Para mí, sencillamente, es un caso lamentable que resume la inconsistencia y la bajeza moral de esta cúpula del poder que se mueve en torno a la OTAN. Y también esa es la propia inconsistencia y bajeza moral que evidencia la Resolución anticubana aprobada por la CDH.

Carmen R. Báez.- Arsenio, usted hablaba de la nueva concepción estratégica de la OTAN. Creo que no podíamos quedarnos así, sino profundizar un poquito más.

Arsenio Rodríguez.- Pienso que, además, debemos profundizar porque es un tema muy importante no solamente para los países que hasta hace muy poco tiempo estaban bajo la influencia de la OTAN, sino, sencillamente, porque es una nueva concepción que afecta a todos, en el Caribe, en cualquier parte del mundo. Y voy a explicar por qué.

En esencia, se trata de oficializar la doctrina del derecho a la intervención global y por múltiples razones. Se dio a conocer esta doctrina precisamente al terminar el injustificado genocidio contra Yugoslavia y durante las celebraciones del 50 aniversario de la fundación de la organización.

Ahora, ¿en qué se basa esta doctrina y cuáles son los pretextos que los atlantistas argumentan para su implementación?

Yo tomé notas, y quiero ser muy exacto para que nuestro pueblo conozca la argumentación, porque, repito, nos toca a todos.

Dice la letra de esta doctrina, voy a leer: “Con el propósito de fomentar la paz y la estabilidad en Europa, y en un contexto más amplio, los aliados europeos elevan su capacidad para la acción, incluido el aumento de su poderío militar.”

Más adelante se habla de la seguridad de la Alianza, que está sujeta —dicen ellos— a riesgos militares y no militares que asume” —y aquí viene otra cita del documento rector— “diversas direcciones y suelen ser difíciles de predecir. Entre estos riesgos están la incertidumbre, la inestabilidad en la región euroatlántica y en sus alrededores y la posibilidad de crisis regionales en la periferia de la Alianza.

“Se manejan otros conceptos como: Los intereses de seguridad de la Alianza pueden verse afectados por otros riesgos de un carácter más amplio.

“Las fuerzas militares combinadas de la Alianza deben estar dispuestas a contribuir a la prevención de conflictos y realizar operaciones de respuesta a las crisis no previstas.” En fin, toca todo.

“La dimensión, preparación, disponibilidad y despliegue de las fuerzas militares de la Alianza reflejarán su compromiso con a defensa colectiva y el desarrollo de operaciones de respuesta a las crisis, en ocasiones con poca antelación, lejos de sus cuarteles, incluidas las operaciones lejos del territorio de los aliados.

Después reiteran que “las fuerzas de la OTAN pueden ser llamadas a actuar más allá de sus fronteras”. No estoy repitiendo el mismo párrafo, es la argumentación que en cada párrafo se insiste, obsesivamente, de cómo pueden actuar dondequiera.

Y para rematar esta virtual declaración de guerra contra todo aquello que, según la interpretación de los atlantistas, ponga en peligro su seguridad, asegura —y viene otra cita del documento— “que resulta más probable que las posibles amenazas a la seguridad de la alianza emanen de conflictos regionales étnicos u otras crisis más allá del territorio de la alianza, así como la proliferación de las armas de destrucción masiva y sus vectores.”

Yo pienso que a buen entendedor pocas palabras.

Ahora, ¿en qué consiste —para decirlo claramente— la nueva política atlántica? La OTAN inauguró en Yugoslavia —país agredido, sin declaración de guerra ninguna, una nación soberana a la que se le desconoció su soberanía— su nueva concepción estratégica que, según dijo Solana, el que caracterizaba Pedro, “marca la transición de una alianza

preocupada principalmente por la defensa colectiva a una que defenderá los valores democráticos tanto dentro como fuera de nuestras fronteras”.

La OTAN se convierte entonces en una alianza de carácter ofensivo que actuará en lo que llaman, entre paréntesis, la periferia euroatlántica. Esto, sencillamente, es en cualquier parte del mundo, es decir, en nuestros países del Tercer Mundo.

La nueva concepción estratégica describe que la OTAN actuará frente a las llamadas “amenazas globales”, que incluyen la posesión ilegal de armas de exterminio en masa, el tráfico de drogas, el terrorismo, las violaciones masivas y flagrantes de los derechos humanos y los conflictos internos de los Estados.

Simplemente, la OTAN se arroga el derecho a la llamada “intervención humanitaria”, que no es más que el derecho a la intervención a escala global en cualquiera de los países del Tercer Mundo, con pretextos humanitarios o de otro tipo. Creo que es muy claro este tipo de definición.

Como decía, y repito, creo que es muy fácil de entender, estamos a merced de la interpretación de quienes puedan decidir en un momento determinado un ataque con una u otra excusa, justificándolo después como Consejo de Seguridad de la ONU y quizás ayudando económicamente a la reconstrucción de lo destruido en alguna reunión, ya sea del Grupo de los Siete, del FMI o del Banco Mundial, porque, como decía anteriormente, son los mismos: son los mismos que bombardean, son los mismos que ponen el veto para que sean sancionados o no, son los mismos que después dan el dinero para que te ayuden o no te ayuden en lo que ellos mismos destruyeron, y que, además, entre paréntesis, hay ayudas de estas que nunca llegan, se habla, se dice, pero después no llegan.

Ellos, el grupo este que conforman la elite belicista de este planeta, y especialmente Estados Unidos, ya sabemos que lo deciden todo. Ya no se limitan a certificar la buena conducta de los países que les ayudan en la lucha contra las drogas, el papelito en que cada año dicen si es bueno o es malo, a quién se le debe entregar uno u otro empréstito, y, en fin, quieren imponerse ahora como los jueces del mundo, y, además, con el poder de las armas, con el agravante de que sus sentencias son inapelables.

En estas aventuras bélicas les acompaña la culta Europa, que considera, sin embargo, como gente atrasada y gente de otro nivel, no solo a los emigrantes que llegan a sus territorios procedentes de países subdesarrollados, los negros, los mulatos, los indios, los mestizos, los gitanos, sino también a los propios blancos de la Europa del Este, aquella que era socialista y

que ahora está tratando de ser capitalista, pues son considerados ciudadanos de segunda clase.

Quiero concluir recordando la palabras del compañero Fidel al abordar este tema durante la primera sesión de trabajo de la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de América Latina y el Caribe y la Unión Europea, efectuada en Río de Janeiro el 28 de junio de 1999.

“Hay una cuestión política de suma importancia, que no puedo dejar de señalar sobre el nuevo concepto estratégico de la OTAN. Tomo cuatro párrafos.

“Uno: ‘Con el propósito de fomentar la paz y la estabilidad en Europa y en un contexto más amplio, los aliados europeos elevan su capacidad para la acción, incluido el aumento de su poderío militar?’

“Dos: ‘La seguridad de la Alianza sigue sujeta a una amplia variedad de riesgos militares (...). Entre esos riesgos están la incertidumbre y la inestabilidad en la región euro-atlántica y en sus alrededores, y la posibilidad de crisis regionales en la periferia de la Alianza.

“Tres: Todo el mundo sabe que, por ejemplo, Israel posee cientos de armas nucleares elaboradas con determinada ayuda occidental, sobre la cual se ha guardado extraño y hermético silencio.

“¿Significaría esto que cualquier día la OTAN, partiendo del punto cuatro antes señalado, en virtud de una proliferación clandestina no solo de armas de destrucción masiva, sino también de una producción masiva de esas armas, podría proceder a lanzar miles de bombas sobre Jerusalén, Tel Aviv, ciudades israelitas y palestinas, destruir sistemas eléctricos, industrias, carreteras y todos los medios esenciales de vida de esos pueblos, matando directamente a decenas de miles de civiles inocentes y amenazando la existencia del resto de la población?

¿Puede ser esta la solución civilizada de semejantes problemas? ¿Podría asegurarse que no conduciría a un conflicto nuclear? ¿A dónde nos conduciría la nueva e insostenible doctrina de la OTAN?

“Después de haber expresado solo una mínima idea con relación a este delicado tema, no tengo más nada que decir. Pido perdón.”

Después de hacer estas preguntas en la primera sesión de la reunión cumbre, el presidente de Brasil, Fernando E. Cardoso, que presidía la misma, dijo que estas preguntas eran muy importantes y que en la reunión privada de los Jefes de Estado y de Gobierno que tendría

lugar inmediatamente después esperaba que las mismas fuesen respondidas. Sin embargo, en aquella reunión, que según fuentes diplomáticas duró alrededor de dos horas, ninguno de los representantes de la UE y miembros de la OTAN dijeron ni una sola palabra sobre el tema.

Estos son los comentarios que quería hacer, Carmen Rosa.

Carmen R. Báez.- Yo recuerdo, tal como usted decía, Arsenio, que esta reunión se efectuó en junio de 1999; no recuerdo que las preguntas estén respondidas ni se hayan recibido respuestas. Incluso, cuando usted empezaba a hablar de esta nueva concepción estratégica de la OTAN, cuando ellos hablaban de toda la zona euroatlántica, usted decía: “Es decir, nosotros, los países del Tercer Mundo.” Esa es la respuesta que nos damos nosotros mismos, no es que ellos nos hayan respondido.

Arsenio Rodríguez.- No, no, y quería aclararte eso. Todos los autores que concibieron esta nueva concepción de la OTAN son los mismos que ahora en Europa, cual si fuera un desquite o una manera de respondernos, promovieron y apoyaron estas resoluciones, que realmente es lo que hacen tradicionalmente los políticos a favor de Estados Unidos. Pero pareciera ser la respuesta a las palabras del Comandante en Jefe, porque realmente como no tienen respuesta, entonces viene el desquite, viene el rechazo, viene la propuesta de sanción a algo que realmente nos duele.

Carmen R. Báez.- Yo creo que ellos nos responden casi todos los días, lo que pasa es que nosotros tenemos que interpretarlo. Nos responden en la Comisión de Derechos Humanos, nos responden con sus acciones contra otros países, nos responden siempre mirándonos por encima del hombro, sin darse cuenta también de que aquí hay países con tremenda dignidad, para si no son ellos capaces de rectificar, nosotros entonces denunciar.

Esa es la batalla que están desarrollando hoy nuestros diplomáticos en la sede de la Comisión de Derechos Humanos que nos decía nuestro Canciller hace unos días.

Bueno, yo creo que hasta aquí hemos hablado bastante también de agresiones, de violencia y de hipocresía. Y hablando de hipocresía, yo creo que Europa tiene también otras cosas en lo cotidiano que a veces no parecen de grandes magnitudes, y como nos van saliendo casi todos los días en el Noticiero y se van agolpando, parece talmente que no nos matan algunas de las penas que se viven dentro de Europa.

Creo que aquí hay compañeros que nos pudieran ayudar a hablar de algunas de estas cuestiones.

Usted, Lázaro, ¿me está pidiendo la palabra?

Lázaro Barredo.- No, antes de que pasen.

Carmen R. Báez.- ¿Es para hablar de la hipocresía de Europa, o no?

Lázaro Barredo.- No es tanto de Europa como de uno de sus aliados estratégicos, que no quisiera pasar por alto, que es miembro de la OTAN, vecino..., es una extensión de Estados Unidos hacia el norte, Canadá; quiero hablar de Canadá.

En realidad, cuando el tema de la Alianza se discutió en el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas por supuesto que el país que más se movilizó en la discusión de este programa fue Estados Unidos, que es el más interesado en arrastrar a Europa y cada día más subordinarla.

Nosotros estamos pagando el costo del desafío de no rendirnos a esa unipolaridad, pero hasta los europeos se rinden, y eso se podrá probar aquí en múltiples ocasiones.

Decía que cuando esto se discutió en la ONU, uno de los países que más apoyó a Estados Unidos en esta posición fue Canadá, y creo que Holanda, si mal no recuerdo, y ahí mismo en el escenario de Naciones Unidas empezaron a hablar de que esta política no podía ser frenada por los conceptos de la soberanía, que eso era un concepto obsoleto y que debían revisarse todos los principios del derecho internacional y la propia Carta de Naciones Unidas. Hasta ese grado de osadía en el gobierno mundial llegaron.

Yo creo que la posición de Canadá fue bastante —vuelvo y digo— movida con respecto a esto. Eso me motiva a hacer tres preguntas que me parece que sería bueno dejar en el ambiente de esta mesa redonda, porque me parece que son interesantes, y es a partir de la situación misma que tiene Canadá.

¿Está liberada Canadá de un conflicto interno tras los problemas secesionistas que está enfrentando en Quebec, y que son serios? ¿Qué pasaría si un día se desata un intenso conflicto entre los canadienses de habla francesa y los canadienses de habla inglesa, y ponen en riesgo la seguridad nacional de Estados Unidos y los intereses estratégicos de la Alianza? ¿Aceptaría Canadá que se produzca en su territorio una acción de la OTAN?

Lo que tenemos que ver es si esta medida es igual para todo el mundo, y como ellos no hablan, no dicen, no responden, no aclaran las interrogantes que el Tercer Mundo y, sobre todo, los países pequeños tienen en torno a estos problemas, sería interesante dejar estas interrogantes en este ambiente a ver si motiva una explicación en torno a esto.

Carmen R. Báez.- De los propios canadienses y de la OTAN.

Lázaro Barredo.- Bueno, yo supongo que de la OTAN y de los canadienses también, si quieren. Ellos son parte activa de la OTAN, son aliados de primera línea de Estados Unidos y de los europeos en todas las concepción de la Alianza.

Carmen R. Báez- Yo les decía —y vamos a dejar, como bien dice Lázaro, las preguntas para ver si llegan las respuestas—, cuando Lázaro nos pidió la palabra, que hemos hablado aquí en la mesa hasta este momento de hipocresía, de violencia, de guerra de intervención; pero hay muchas cosas que en lo cotidiano van pasando, son penas que en Europa también se van agolpando y a veces parece talmente que no matan, pero sí matan un poco.

Yo quisiera que Reynaldo Taladrid nos ayudara a ampliar algunas de estas cosas de la hipocresía europea, ya que él había estado hablando de que tenía algo sobre esto que quería abordar.

Reynaldo Taladrid.- Mira, te voy a proponer algo: vamos a usar el lenguaje de la OTAN, vamos a pasar de la periferia, que es el resto del mundo, al interior, vamos a entrar en Europa. Yo quiero hablar de Europa por dentro, de la Europa Occidental y específicamente de los países que votaron en Ginebra por una condena a la situación de los derechos humanos en Cuba.

La historia nunca deja de desempeñar un papel en estas cosas, y pienso que algunos de estos países, de esos gobiernos son, en cierta medida, un producto en mayor o menor grado, de su historia.

Si hablamos de historia en Europa, una vez yo leí que Europa era el continente en la historia de la humanidad donde el Estado, en proporción a su población, había matado a más personas. Fíjate, en proporción a su población, a la cantidad de población que tenga Europa. Y quién no recuerda, si de eso se trata, a cuántas personas quemó la Inquisición española. Hay quien dice que es una coproducción italo-española porque tenía un componente religioso muy fuerte; pero, bueno, podemos decir, sin discusión, la Inquisición española.

Pero a veces la historia —las estadísticas de esa época no eran iguales que las de ahora, no eran tan exactas— ni confiable, y con el tiempo se ha sabido que en la misma época de la Inquisición española, por ejemplo, Enrique VIII, de Inglaterra, mató —y digo mató porque los ejecutaba el Estado— a más personas que la propia Inquisición española, incluyendo a una de sus ocho esposas. Los que conocen la historia saben que para resolver un problema religioso legal, Enrique VIII decidió ejecutar a una de sus esposas.

En Suecia —que en esa época no era exactamente Suecia—, en lo que es la península escandinava, se quemaron más mujeres acusadas de brujas que en toda la historia, y ejecutar mujeres es una cosa que siempre ha sido delicada. Y qué decir de los procesos judiciales que ocurrían en esa época en Francia y en el sur, en la parte mediterránea que incluía varias zonas, donde, sin ninguna prueba, había gente a las que les sacaban los ojos, acusados de robo.

Eso ocurría en esa Europa que realmente —repito, la estadística lo dice— es donde más personas ha matado el Estado en proporción a su población, de todo lo que conocemos como historia de la humanidad.

Ahora, si vamos a la actualidad, ¿qué sucede? Hay muchas cosas y hay muchos índices de derechos humanos, y muchas formas de violar los derechos humanos y muchas violaciones de derechos humanos; pero yo quiero concentrarme en una y usé la palabra asesinato. Yo quiero hablar ahora de las ejecuciones extrajudiciales que hacen y han hecho los países de Europa que votaron contra Cuba en Ginebra.

Ejecución extrajudicial es que se mata a una persona sin que haya sido condenada en un juicio. Repito, el Estado mata a personas que no ha condenado en ningún proceso legal. Y vamos a empezar por abajo, vamos a empezar por el sur, por España y Francia, ambos votaron a favor de condenar a Cuba.

Bien, un poquitico de historia. España es un país que tiene multinacionalidades, tiene incluso tres idiomas —se habla catalán, vasco y castellano—, y esto ha sido manejado en muy distintas formas en la historia de España; pero ante el incremento, el auge que tuvieron ciertos grupos extremistas con motivaciones políticas, el Estado español moderno —voy a hablar del Estado español moderno, la España moderna, económicamente adaptada a Europa, ya estaba entrando en la OTAN, estaba saliendo de todo lo que ellos llamaban su atraso— decidió afrontar este problema. ¿Cómo lo afrontaron? Ustedes saben que el País Vasco es fronterizo con Francia, y por eso tiene parte en Francia, tiene parte en España. ¿Qué hicieron? En junio de 1984 —siempre en muchas de estas cosas aparece el dinero también por el medio— es firma una cosa secreta, que se llamó el Pacto de la Castellana, creo que se firmó en el Paseo de la Castellana en Madrid, entre la policía francesa y la policía española. ¿A qué se comprometían? Francia se comprometía a poner toda la logística y a cooperar materialmente en todas las actividades contra los vascos, y España, a cambio de esta cooperación, se comprometió a comprarle 130 000 millones de pesetas en armamentos a Francia, y lo cumplió, así fue.

En este momento surge algo que se llamó los GAL. Voy a decirles qué cosa quiere decir los GAL —esta es una institución que crean los españoles—: Grupos Antiterroristas de Liberación. Pienso que si los sofistas griegos vieran qué uso se les da a las palabras hoy, palidecerían de envidia. Oigan esto: Grupos Antiterroristas de Liberación.

¿Qué hizo el GAL? Yo les voy a decir lo que hizo el GAL, en cooperación con las autoridades y la policía francesa, desde 1984 para acá.

Se conocen más de 100 casos documentados de torturas.

Pusieron cuatro bombas en establecimientos donde había militantes vascos.

Secuestraron —no en Argentina y Chile, no con Pinochet y Videla—, en Europa, a 17 personas, y actualmente hay casi diez —y digo casi diez porque hay algunos que no está claro, y quiero ser exacto— desaparecidos, sin madres de la Plaza de Bilbao, sin nada de eso, porque ahí sí no se hablaba mucho de eso, más de diez desaparecidos en el medio de Europa, y al final han asesinado, o —déjame no convertirme yo en un sofista también— han ejecutado extrajudicialmente a 41 personas, vascos todos.

¿Quieren tener un ejemplo de cómo fue esto? Les voy a contar solamente tres casos quizás de los más conocidos. En el Bar Hendayis, entró un comando de estos de los GAL y ametralló, para matar a dos militantes vascos que había ahí; pero mató a los dos vascos y dejó 10 heridos graves con consecuencias posteriores, que eran personas inocentes. O sea, entraron a un bar y ametrallaron. No es que con un francotirador usted le disparó a uno; no, no, no, ametrallaron el bar.

Ahora, en el año 1985 —ya esta es la España otanista, moderna, integrada, que ha superado todos esos complejos de que si Africa terminaba en los Pirineos y todos esos complejos racistas que ellos tenían— mataron por tortura, en una comisaría en el medio de Madrid —ese Madrid ya modernizado, lleno de anuncios y cosas así muy europeas—, a un militante vasco. Lo torturaron, no supieron parar a tiempo, a lo mejor podían haber aprendido un poquito de los militares chilenos y argentinos que sabían bastante de esto, y lo mataron en la comisaría; pero se les complicó la cosa y no pudieron ocultarlo. Si alguien tiene alguna duda, aun en España, el vasco se llamó Joxe Arregi, compruébelo el que quiera.

Finalmente, en 1989, ya más para acá, en un restaurante de Madrid estaba un grupo de cinco diputados al Parlamento —diputados al Parlamento—, entre ellos había cuatro vascos y un grupo más de gente; entraron los GAL a este restaurante y ametrallaron el restaurante,

mataron a uno de los diputados y dejaron a dos diputados más, con su inmunidad parlamentaria y todo, heridos graves.

Estos son los GAL en España y Francia.

Vamos a pasar a otro acusador de Cuba: Alemania.

En Alemania también, la década de los 70, sobre todo —en mi opinión, esto es una resaca de toda esa gran inconformidad que tuvo la juventud europea en los años sesenta contra el sistema, y yo digo contra el sistema, porque no era que les molestaba un gobierno; de lo que se hablaba en los años sesenta en Europa era de cambiar el sistema, y cambiar el sistema es mucho más complejo que cambiar un partido o un gobierno—, llevó a distintas manifestaciones, desde los que se plegaron al sistema, desde los que se convirtieron en los que criticaban, hasta los que adoptaron posiciones extremistas, hubo de todo; pero hubo en Alemania varios grupos de estos.

¿Qué hizo el Estado alemán? Bueno el Estado alemán, en aquella época la RFA —aunque legalmente todavía se llama República Federal de Alemania, pero en aquella época había dos—, la República Federal de Alemania, la que era parte de la OTAN en ese momento, la de Europa libre, la parte libre, la parte buena, creó un sistema de cárceles de alta seguridad. Ahora, estas cárceles de alta seguridad tenían sus tipicidades.

Oigan el nombre de esta cárcel, a ver si antes de que yo termine alguien la asocia con algún período de la historia de Alemania: una cárcel de estas de alta seguridad se llamaba Hogar de Piedra. Estas cárceles —es una lástima que no estén ni Patricia ni Aurora aquí, las dos psicólogas— estaban pintadas de blanco todo; o sea, el preso nada más que veía blanco y estaba a veces sin poder hablar durante meses con ninguna persona, porque le introducían la comida por un sistema que ni siquiera con el carcelero podía hablar.

Ahora, hay que tener de verdad maldad. Oigan lo que hizo el BND, que era como se llamaba la policía secreta de la RFA en aquella época. En una de estas cárceles —ellos habían logrado apresar a un grupo grande de estos militantes, pero les faltaban gente que estaban fuera y no habían podido dar con ellos—, organizaron ellos mismos una fuga, con algunos que habían logrado comprar ahí, ellos mismos hicieron un boquete, una explosión y por ahí se fugaron varios, para después seguir el rastro de estos y que los llevaran hasta los que no tenían localizados.

Yo les voy a contar lo que pasó, cómo fueron localizando no todos los casos, son demasiados; pero les voy a contar dos nada más que fueron localizando.

En la estación de Baden —una estación de trenes en Baden—, localizaron a uno de los que no habían podido apresar; llegó este comando secreto —estos son policías del Estado, esto no es una cosa fuera de control de nadie, cobran salario, busquen a ver de quién dependen, quién los evalúa y todo— y rodearon al hombre y lo balearon. Pero, ¿qué pasa? Que había una persona aficionada en la estación que tenía una cámara de cine —no había video tan masivo como ahora, estábamos a finales de los setenta— y cuando oye los tiros filma, y lo más espectacular es que filma el momento en que, después que balearon al hombre, que cae, vienen los policías vestidos de civil y le dan el tiro de gracia; o sea, lo ultiman así: le meten el tiro de gracia en plena estación. Esta película se pasó en la televisión alemana, por si alguien ha perdido la memoria histórica la puede buscar.

Por supuesto, esto no fue a Ginebra ese año, ni fue a ninguna Comisión de Derechos Humanos, ni hubo sanción a la RFA, que era el bastión en ese momento de la lucha contra el imperio del mal, como le llamaba Reagan.

Ahora bien, ¿qué pasó con los que lograron apresar, los que no ultimaron en la calle, o los que no mataron? Yo les voy a decir qué pasó, y quiero ser exacto en esto para que no quede ninguna duda, por si alguien perdió la memoria histórica en Europa.

En estos grupos había bastantes mujeres. Cuando logran apresar a Margrit Shillen, la acusaron de asociación criminal y posesión de armas. O sea, no le pudieron poner ningún cargo serio. Asociación criminal es que era parte de un grupo, pero no le prueban nada serio; y que poseía armas prohibidas, no tenía posiblemente licencia para un arma. Ahora, miren lo que le hicieron en una prisión alemana, dice este libro: “La pusieron en una celda en solitario —vamos a suponer que se portó mal—, le pusieron esposas a la espalda para salir de la celda, esposas a la espalda durante una hora al día para que se moviera, luz en la celda día y noche, celda vacía, sin ningún tipo de mobiliario, ropa de la prisión sin ningún efecto personal y por la noche la obligaban a estar sin ropa”, todo esto a una mujer en la prisión.

Deja ver si yo les pregunto a los compañeros de la Dirección de Asuntos Multilaterales del MINREX si en los archivos hay alguna denuncia o alguna condena, en esa época, de algún país europeo de estos. Estoy seguro de que no, pero vamos a ser más exactos.

Miren, este fue un caso famoso: Ulrike Meinhof, que era una de las líderes de uno de estos grupos que describimos. A Ulrike Meinhof la apresan, es de la gente que después, por esos rastreos, lograron apresar, y de pronto —y este caso se repite, no los voy a mencionar todos, dos nada más— apareció muerta en su celda. “Supuestamente se ahorcó con varias toallas que logró empatar (dice este libro). Las autoridades alemanas no dejaron ver el cadáver y argumentaron que se había suicidado por tirantez dentro de su grupo.”

Yo les quiero comentar dos cosas: Fíjense esto, ella está presa en una celda aislada y dicen que hay tirantez dentro del grupo de ellos, no sé ni con quién hablaba ni cómo; pero lo más curioso no es eso, sino que en la celda nada más que había una toalla, que es de este tamaño (Señala), o sea, que ella no podía empatar varias toallas dentro de la celda.

En 1977 ellos, el BND, logran apresar a estas tres personas: Andreas Baader, Gudrun Ensslin y Jan Carl Raspe. Ahora, Jan Carl Raspe y Baader fueron encontrados muertos en sus celdas. Oigan esto: “Tenían en sus cuerpos varios disparos hechos a quemarropa. En las manos de Raspe, según las autoridades, estaba una pistola. Ensslin” —la otra que apareció muerta en la celda—, “sin embargo, se dijo que apareció ahorcada en su celda con un cable de radio” —en ninguna celda de esas había radio. “En todos los casos se declaró oficialmente suicidio”, y, por supuesto, no se abrió ninguna investigación.

Quiero terminar —ya hablé de Alemania— en un país que ha sido muy activo en la condena a Cuba: ha hecho lobby, ha presionado, sus discursos son de los más militantes. Es un país donde los sofistas griegos también pudieran participar por los múltiples nombres que tiene, yo no quiero detenerme en eso, puede ser Reino Unido, puede ser Gran Bretaña, hay quien le dice Inglaterra y otros le dicen la Pérfida Albión. Entonces, alguien me preguntaba: ¿Y por qué Pérfida? Bueno, vamos a ver por qué Pérfida Albión.

Cualesquiera de estos nombres que ustedes quieran ponerle, Gran Bretaña tiene un conflicto serio en Irlanda. Ustedes saben que en Irlanda hay una zona católica, Inglaterra es protestante y ellos tienen a Irlanda del Norte ocupada.

Ahora, yo quiero que ustedes tengan una idea de qué cosa es Irlanda del Norte porque, pese a que se han visto películas y eso, a veces no se tiene idea.

Yo tuve oportunidad de hablar con varias gentes que han sido testigos presenciales de algunas de las cosas que vamos a contar aquí.

Irlanda del Norte es un país ocupado. Miren, en las calles hay cámaras de televisión por zonas, y los ingleses han desarrollado un sistema que de pronto pueden cerrar un barrio con unas cosas enormes de hierro y todo el que está ahí queda apresado, para meter raids policiales, o sea batidas policiales y hacer lo que quieran. ¡Ah!, tienen helicópteros que sobrevuelan. Hay gente que estuvo en la guerra de Viet Nam y compara hoy a Irlanda del Norte con lo que se sentía en Viet Nam con los helicópteros y todo aquel ambiente.

Ahora, ¿qué pasa?, para tener alguna idea. Lo que tenía de Irlanda, eran muchos papeles. Realmente, por consideración a ustedes y por no abusar de la violencia en los medios masivos, yo no traje todo lo que tenía.

En el año 1998 —fijense, esto fue hace apenas un año y algo—, ellos hacen una de estas batidas y cierran la calle de Garvahy Road —están buscando gente del IRA, el Ejército Republicano Irlandés—, y empezaron a ametrallar a mansalva, y, entre los que mataron, mataron a un cura y a varios niños en el medio de la calle. ¿Qué pasó? Que no se abrió ninguna investigación ni se acusó a nadie, y hay una abogada, que se llama Rosemary Nelson, que empezó a tratar de acusar y presentar cargos contra los responsables de la matanza.

Bueno, ¿saben lo que le pasó a Rosemary Nelson? Que un día —y esto para que vean, ahí no existe el general Contreras, ni los contrarrevolucionarios de Miami, ni Omega 7— la abogada Rosemary Nelson, en plena Inglaterra, o en la Pérfida Albión, como quieran llamarle, abrió por la mañana su carro, lo encendió y estalló una potentísima bomba que la mató y destruyó todo lo que había alrededor de ella, y nunca, hasta el día de hoy, se ha abierto una investigación ni sobre la matanza en la calle ni sobre quién le puso la bomba a la abogada en el carro.

Ahora, quiero que ustedes vean que esto no es una cosa aislada ni es de grupos aislados. Yo no sé si muchos recordarán una cosa que pasó en el año 1982.

En el año 1982, hay un grupo de prisioneros del Ejército Republicano Irlandés a quienes les dan trato de presos comunes. Ellos exigen: Nosotros somos presos políticos —y yo voy a hablar ahora un poquito de las cárceles inglesas, que es otro de los temas de los que se habla mucho en Ginebra, de las prisiones, condiciones de las prisiones, muchas de esas cosas—, queremos que nos reconozcan como presos políticos —además, querían hasta que de prisioneros de guerra, etcétera. La Thatcher, que estaba en el poder entonces, se niega a reconocerlos. Ellos inician una huelga de hambre —y para los que son más jóvenes, que quizás no recuerden—, ¿qué pasó? Que el gobierno inglés del Reino Unido, de la Gran Bretaña o de la Pérfida Albión los dejó morir a los 10 en la prisión.

Eso usted puede llamarlo como quiera, dice: No, ellos decidieron hacer la huelga de hambre voluntariamente. Sí, pero es que en cualquier lugar del mundo cuando la persona está en huelga de hambre y llega un momento en que ya se vuelve inconsciente, usted la alimenta artificialmente por un problema elemental de evitar que muera, y el gobierno inglés dejó que los 10 murieran en la cárcel. Llámelo como usted considere.

Finalmente, miren esto (Lo muestra), algunos pequeños datos: “Entre el año 1983 y 1991, el gobierno del Reino Unido ha recibido más acusaciones que ningún otro país en la Convención Europea de Derechos Humanos. En 1971 las autoridades británicas usaron privadores de sensibilidad como técnica de tortura en 14 interrogados” —o sea, un aparato, que tengo entendido insensibiliza la persona . Por cierto, en Inglaterra es el lugar donde se han inventado más artefactos relacionados con la tortura, las balas plásticas se inventaron; o sea, parece que tienen imaginación, por lo menos, para esto. En más de 14 casos se comprobó que usaron unos aparatos que quitaban la sensibilidad al cuerpo humano, y a usted le hacían cualquier cosa y le estaban quitando, parece, algún conducto nervioso, no sé cómo lo lograban. Debe ser bastante retorcido esto, no me lo imagino.

“Entre 1971 y 1975, más de 2 000 personas fueron encarceladas sin juicio en Irlanda del Norte.” ¡Dos mil personas encarceladas sin juicio!

Ahora bien, oigan esto: “Entre 1969 y 1994, 357 personas fueron asesinadas” —y la palabra que aparece es Killed, no es otra, no es ejecutadas— “por la policía y los soldados británicos, y 911 personas han sido asesinadas por los asesinos probritánicos.” Y me quiero detener aquí.

Generalmente —y aquí tiene que ver con esto el racismo, estoy convencido de esto—, usted le dice a alguien: escuadrones de la muerte, y siempre, por años y años de información, uno asocia con Roberto D’Aubuisson en El Salvador y la Triple A en Argentina, etcétera.

Bueno, los ingleses han creado escuadrones de la muerte en Irlanda, y les voy a hablar muy brevemente de los escuadrones de la muerte. Tienen otro nombre, tienen unas siglas inglesas, pero para mejor comprensión de los compañeros, del pueblo, vamos a llamarles así como lo que son, escuadrones de la muerte. Los ingleses crearon escuadrones de la muerte y los tienen trabajando, y parece que son más eficientes, porque yo no recuerdo que a la Triple A en Argentina le hayan dicho que mató a 911 personas. Yo no recuerdo el dato exacto, pero me parece que la Triple A en Argentina y todos esos grupos nunca llegaron a matar a 911 personas, como hicieron los ingleses.

Atiendan acá. En el año 1972, hay una cosa que se conoce como El domingo sangriento, estos escuadrones de la muerte mataron a 13 civiles en Derry —Derry es allá arriba en Irlanda del Norte. Ahora, nadie, hasta el día de hoy, ha sido encausado por esta masacre. Estos no eran militantes del IRA, estos eran civiles, que los mataron; no sé, se equivocaron, o el M-16 no funcionó bien, no sé cómo fue la cosa. El MI-5 le dicen al servicio interno y el MI-6 al externo. Por cierto que los soviéticos les dieron golpes duros a los dos servicios, varios casos famosos.

En el año 1989 —oigan esto—, una mujer fue matada por la espalda, con una bala, por un soldado del ejército inglés —esto no es un policía, esto fue por un soldado del ejército inglés. A este soldado lo juzgaron y le pusieron una multa, y después que pagó la multa lo reintegraron sin ninguna limitación a sus deberes en el ejército. Esto fue en 1989, que es cuando empieza la arremetida contra Cuba, en esos años, en Ginebra, en los derechos humanos.

Ahora bien, este es el mejor de los casos, dice: Brian Nelson —se llama esta persona; si alguien tiene alguna duda allá en Inglaterra, que lo comprueben— es un soldado británico, él se convirtió en parte activa de este escuadrón de la muerte que responde a las siglas en inglés de UDA, esas son las siglas en inglés durante los setenta. Él fue encarcelado por haber secuestrado y torturado a un hombre católico. Después que cumplió esta leve sanción, Nelson se reintegró al escuadrón de la muerte, la UDA, y ha pedido —oigan esto— de la Contrainteligencia británica, en 1980 comenzó a trabajar muy cercanamente con el MI-5, o sea, el Servicio Interno de Contrainteligencia inglés. Él se convirtió en director de inteligencia de los escuadrones de la muerte, y era el responsable de seleccionar los blancos para los escuadrones de la muerte, era el que seleccionaba a quién iban a asesinar.

Desde 1988 hasta 1994, los escuadrones de la muerte probritánicos son responsables de haber matado a más de 200 personas solamente en esos años en Irlanda.

Entonces, esto ha ocurrido en pleno corazón de Europa.

Creo que fue Pedro el que habló aquí de la culta Europa. A mí no me gusta mucho ese término, porque no sé si Europa hoy, Pedro, no sé si tú lo consideras, es más culta que en los años sesenta. Yo creo que ven más televisión norteamericana, no sé si son más cultos ahora que en los sesenta, por eso ese término de la culta Europa a mí no me convence mucho.

Pero, bueno, después de ver esto, yo le preguntaría —como habíamos hablado de una tarea, ¿no?—, ¿por qué le dicen a Inglaterra la Pérfida Albión? Bueno, Albión es una frase histórica, cultural, y pérfida, sobran las palabras.

Carmen R. Báez.- ¿Creo que Pedro de la Hoz también quería hablar un poco algo relacionado con este tema que ha estado abordando Taladrid o de la propia Europa?

Pedro de la Hoz también quería hablar algo relacionado con este tema que ha estado abordando Taladrid.

Pedro de la Hoz.- Sí, Carmen Rosa, este es un tema tan amplio que no se agota con lo que ha dicho Taladrid. Hay diversos matices, todos realmente pérfidos, perversos, en la manipulación que se hace de los derechos humanos por parte de estos países que votaron la Resolución anticubana y que tienen un expediente bastante sucio. No hay moral ninguna para estar acusando a otros cuando tienen que resolver gravísimos problemas en lo interno.

Taladrid ubicaba esta problemática dentro de una perspectiva histórica, y hay que ver cómo la violencia y la represión son componentes de la historia europea y están firmemente enraizadas en el devenir social de estos pueblos de Europa Occidental.

Para nadie es un secreto cómo se fueron reprimiendo a los movimientos obreros, cómo se han reprimido a los estudiantes, cómo se ha reprimido cualquier manifestación de estallido social con una brutalidad tremenda. Y hay expresiones de brutalidad policial anteriores y actuales que deben ser denunciadas, que a veces aparecen en filmes, hay una abundante documentación, y, sin embargo, no hay un seguimiento ni una condena de estas situaciones. Eso creo que esta mesa redonda debe dejarlo bien esclarecido.

Nuestro pueblo debe saber que muchos de estos países que votaron contra Cuba, históricamente han ejercido la represión, la brutalidad, han encarcelado a gente por gusto.

La situación en las cárceles —que después voy a hablar de eso que Taladrid esbozaba—, no es solamente en Gran Bretaña, en varios lugares hay una situación que deja bastante que desear, y yo creo que esto también lo debemos saber.

Es tanto el cinismo que a veces se esconde detrás de estas cosas, que en el caso del Ulster, que ya Taladrid lo estaba apuntando, han utilizado los instrumentos para la represión cada vez más sofisticados que va haciendo la industria inglesa de esta macabra especialidad. Uno de ellos son las famosas balas plásticas, tú las mencionabas. Sin embargo, en el colmo del cinismo de las autoridades gubernamentales y las autoridades policiales británicas, se encuentra uno con que —según un reporte que tengo aquí en mi poder— en el año 1998 el número de personas que sufrieron lesiones en la cabeza y en la parte superior del cuerpo por impactos de balas plásticas, fue mayor que en años anteriores.

Oiganme, este es un reporte de fuentes inglesas —de estas famosas organizaciones de derechos humanos, que a veces no se sabe si son de derechos o de “torcidos” humanos que tienen allá—, que dice que estos disparos de balas plásticas debían ser por debajo de la cintura, para así no causar daños perdurables a las personas.

Oiga, un balazo plástico duele en cualquier lugar, y, además, el solo hecho de concebir una bala plástica es un hecho de un refinamiento criminal que es inaceptable.

Reinaldo Taladrid.- Pedro, tengo aquí un dato. Las balas plásticas son hechas de roca dura con una cosa sintética que se llama PVC. Tienen 3,5 pulgadas de largo, y ellas viajan a una velocidad de 160 millas por hora. O sea, que depende también de a qué distancia te la tiren, van a 160 millas por hora. De acuerdo con el ejército de Estados Unidos, ellas pueden causar daños tan severos que pueden resultar heridas y afectaciones incurables, además de que pueden fragmentar el hígado si te golpean por fuera. Ha habido 17 muertos y miles de heridos. Ningún miembro de la fuerza de seguridad inglesa ha sido condenado por ninguna de estas ofensas.

Pedro de la Hoz.- Pero, además, cuando golpea en la rótula la puede hacer añicos perfectamente; y si golpea en la ingle, ya ustedes se imaginan lo que pasa, y la ingle está debajo de la cintura. De ahí el cinismo de esta apreciación.

Tenemos muchas cosas que decir también de esta situación de brutalidad policial que en Gran Bretaña, en el Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda se da.

Reinaldo Taladrid.- O la Pérfida Albión.

Pedro de la Hoz.- O la Pérfida Albión, sí. Y que están perfectamente reportadas y documentadas, y que de esto no se habla en Ginebra casi nunca.

En honor a la verdad, se habla en la ONU, en un organismo de la ONU: en los comités que tiene la Asamblea General. Pero como la Asamblea General no tiene mecanismos de seguimiento de estos problemas, quedan en el aire, le hacen el caso del bobo, y terminan saliendo indemnes en la opinión pública internacional.

Me voy a referir a dos casos, para que se vea cómo se manipula la ley y la represión entre los británicos:

En 1997, el Relator Especial de las Naciones Unidas sobre la independencia de jueces y abogados concluyó que la policía de Irlanda del Norte había llevado a cabo actividades que constituyen intimidación, obstaculación y hostigamiento de los abogados que van a defender las causas de los patriotas irlandeses.

El Relator Especial recomendó en esa oportunidad que se investigaran estas prácticas y que se emprendiera una investigación judicial por un homicidio, que en el año 1989 habían

matado a un abogado en circunstancias oscuras —igual que la abogada que tú planteabas, Taladrid. Se encargó a los funcionarios la investigación de estas denuncias, pero después eso quedó medio dormido, la justicia se dilata y no hay una conclusión plena del caso.

Sin embargo, en contraposición, la Fiscalía General del Estado de Gran Bretaña decidió en esta misma época no formular cargos contra ninguno de los siete policías a quienes se atribuía falsificar las pruebas que habían dado lugar a un error judicial en las actuaciones contra uno de estos famosos casos de violencia por las luchas de los grupos extremistas. Es decir, hay una conducta hipócrita, una doble moral inaceptable en estos casos.

Y hay una perla, que no quería dejar de poner: lo que dijo el Comité de la ONU contra la tortura en el año 1998 cuando expresó su preocupación por el número de muertes ocurridas bajo custodia policial en Gran Bretaña, y por el hecho de que el Estado no parecía haber establecido mecanismos eficaces para la investigación de denuncias de abusos cometidos por agentes de la policía y funcionarios de prisiones. Esto también quedó en el aire, y no ha habido ninguna respuesta efectiva en este caso.

Sobre las cárceles, hay situaciones de hacinamiento, situaciones de torturas en la mayoría de los países europeos estos que pretenden condenarnos mediante esta Resolución en Ginebra.

Hay un país, que es Portugal, que por estar presidiendo el período actual de la Unión Europea, fue el ponente del voto que justificaba a la Unión Europea en la sesión de Ginebra. Si bien es cierto que este país no copatrocina la Resolución, sí vota en contra de Cuba, y precisamente por estar lidereando la Unión Europea, debía tener también un poquito de pudor al considerar los estatutos de los derechos humanos, porque el propio presidente, Jorge Sampaio, no llega casi a un año que describió la situación de las prisiones portuguesas —y cito textualmente— como “un verdadero escándalo nacional”.

La situación de la cárcel de Oporto, que algunos medios de prensa portugueses la han documentado, es una situación de la que se habla y se dice que van a mejorar las condiciones en esa prisión, y, sin embargo, siguen las condiciones de hacinamiento, de corrupción, de maltrato.

Creo que hay que tener un poco de pudor, cuando se apoya una resolución donde se tratan de cuestionar las condiciones humanas en las cárceles cubanas, cuando todo el mundo sabe bien que aquí han tenido acceso visitantes de diversos credos, de tendencias filosóficas de cualquier tipo, que han estado en Cuba y que han podido ver las prisiones, y son situaciones diametralmente opuestas a estas prisiones que se denuncian en estos casos. Hay pruebas

muy bien documentadas de esto, y hay reportajes y materiales en video que tenemos en nuestro poder y en nuestras videotecas.

Por último, quería contrastar todo esto de la brutalidad policial, de la situación en las cárceles y de la manera en que se reprime a muchas personas y a grupos sociales en estos países, con lo que realmente sucede entre nosotros.

En contraposición a tanta historia indigna desempolvada en esta mesa, quiero recordar los sucesos de aquel 5 de agosto de 1994, cuando un grupo de vándalos, alentados por el imperialismo, las campañas anticubanas y la mafia de Miami, intentaron montar un show para desestabilizar a la Revolución. Para conjurar la situación no se necesitó de policías a caballo, gases lacrimógenos, balas plásticas, disparos ni tanques en las calles. Fidel, que estaba en sus oficinas, al conocer las noticias, ordenó que no se empleara ninguna fuerza policial o militar y se dirigió al lugar de los disturbios con el jefe de su oficina, Felipe Pérez Roque, y siete hombres de su escolta, a los que prohibió categóricamente usar las armas. Al llegar, se bajó del vehículo y de inmediato toda la población de los alrededores se unió a él y cesaron los desórdenes. No hubo un solo disparo ni un solo golpe. Una entusiasta multitud lo siguió hasta la explanada de La Punta, a la entrada de la bahía de La Habana. No se volvió a producir desde entonces un solo disturbio. Bastó la moral del pueblo y un dirigente respetado y serio.

Ante una situación como esa, en Europa han salido a las calles policías, se han dado golpes. A mí no se me pueden olvidar las imágenes de represión de mayo de 1968 en París, y de la situación de los estudiantes en aquel año de 1968 en varios países europeos. Son imágenes imborrables para mí, como son también imborrables las imágenes del 5 de agosto de 1994. Yo creo que no se nos puede perder la memoria.

Carmen R. Báez.- En eso de que no perdamos la memoria, no hay que ir muy muy atrás en los años, porque incluso aquí en la mesa tenemos a Polanco, y recuerdo que en el año 1993 un grupo de organizaciones de izquierda... No sé si Polanco lo recuerda, que él estaba en Praga representándonos en la Unión Internacional de Estudiantes y hubo un grupo de dirigentes estudiantiles cubanos que fueron en un recorrido por Europa —fue en mayo de 1993— y existían en Alemania protestas por la Ley de Inmigrantes que se quería aprobar donde se responsabilizaba a los inmigrantes, por supuesto, a extranjeros que llegaban a Alemania, de los problemas económicos que se estaban presentando. Un grupo importante de organizaciones estudiantiles, juveniles, de solidaridad —recuerdo— con Nicaragua, de solidaridad con Cuba, organizaciones sociales se movilizaron para hacer un bloqueo al Parlamento durante el día que se iba a discutir la ley, protestando en contra de esta, y

evitando que los propios parlamentarios llegaran hasta la sede de allí donde se iba a discutir esta ley.

Recuerdo que empezó desde muy temprano en la mañana a llegar la policía en unos caballos —recuerdo que decíamos en broma que parecían elefantes—, perros, helicópteros, y policías que parecían extraterrestres. Esa concentración empezó desde las 6:00 de la mañana, y sobre las 5:00 de la tarde, cuando la delegación logró salir del Parlamento —porque se permitió el acceso a la delegación cubana, porque se iba a efectuar un encuentro para discutir los problemas del bloqueo; en aquel momento nos afectaba la epidemia de la neuropatía y hacíamos toda una campaña en Europa por denunciar el problema del bloqueo y buscar también solidaridad con Cuba—, y se dirigía ya a la sede de nuestra Embajada —disculpen la palabra, pero así es como decimos los cubanos—, la entrada a golpes que le estaban dando a los jóvenes que estaban allí era muy grande.

En el tiempo que medió de la salida del Parlamento hasta la sede de la Embajada, cuando fuimos a ver las imágenes en la televisión, era mucho el golpe que estaban recibiendo, y por la noche nos encontramos que muchos estudiantes y muchos de los jóvenes que conocíamos habían sido de los golpeados, y compañeros de ellos habían sido reprimidos y presos. Era una manifestación pacífica donde se estaba tratando de protestar contra una ley que iba en contra de los inmigrantes, una ley racista y xenófoba, dentro de muchas de las cosas que también nosotros tenemos que hablar de esa llamada culta Europa.

Nidia Díaz.- Tú te referías a hace tres años en Praga, ¿no?; pero no hace menos de un año en Seattle el mundo fue testigo de la brutalidad policial de la policía norteamericana contra los manifestantes a aquella reunión ministerial de la Organización Mundial del Comercio.

Nosotros personalmente fuimos testigos de cómo con los palos aquellos, los bastones de goma plásticos de la policía les destrozaban los rostros a los manifestantes, y eso fue no hace un año.

Marina Menéndez.- Y si seguimos actualizando la información en este campo, hace cuatro o cinco días en Washington, durante la reunión del Banco Mundial y del FMI también se repitió la misma actitud represiva; pero, además, por si fuera poco, ya la República Checa anunció que habían estudiado la forma en que se había afrontado estas protestas, porque la próxima reunión del Fondo y del Banco va a ser en Praga.

Bueno, ahí sí huelgan los comentarios.

Nidia Díaz.- En Washington ahora los manifestantes se farraron con tubos plásticos para evitar los golpes ya con la experiencia, porque también los manifestantes sacan sus propias experiencias.

Marina Menéndez.- Que por cierto el Fondo y el Banco van a ser tema también de conversación, la causa y la justeza de estas protestas; porque se aduce que quieren impedir la reunión, y yo siempre he pensado que no es el propósito exactamente, es llamar la atención para, como reconocía un funcionario en esta reunión, que no pase más inadvertido, no pase más por alto, no sea más incólume el quehacer del Fondo y del Banco sin que la gente se pronuncie contra sus políticas.

Carmen R. Báez.- Bueno, yo les propongo: Taladrid había dicho que él quería ir hacia lo interno de Europa, y se detuvo en todo lo que son las ejecuciones extrajudiciales. Estuvo hablando Pedro de la Hoz de la brutalidad policial. De paso hemos llegado también a Estados Unidos y hemos pasado cerquita de muchas cosas que los cubanos conocemos a diario que pasan allí.

Pero yo les propongo volver a Europa, pero ya no dentro de Europa, sino también de la hipocresía de Europa hacia afuera. Por eso quisiera que nos refiriéramos rápidamente, teniendo en cuenta también la hora, pero no creo que lo podamos dejar pasar por alto, porque quedaría muy incompleta esta disección que estamos tratando de hacer —se pudiera decir de esa manera— de quiénes han votado en contra de nosotros.

Dimas, yo lo he oído a usted muchas veces abordando el tema de Indonesia, no sé si nos pudiera ayudar un poquito a profundizar en un tema como ese. Digo Indonesia por poner el ejemplo, por ser algo que habla mucho de Europa hacia afuera.

Eduardo Dimas.- Bueno, vamos a hablar primero de más de un millón de muertos en 48 ó 72 horas.

Carmen R. Báez.- Hablando de derechos humanos entonces.

Eduardo Dimas.- Hablando de derechos humanos.

Se sabe que en el año 1956 el general Sukarno firmó los Acuerdos de Bandung, que dan origen al Movimiento de Países No Alineados.

Evidentemente, el general Sukarno era una figura prestigiosa dentro del mundo asiático, una figura que tenía el apoyo de una buena parte del pueblo indonesio.

En el año 1962, 1963, fue evidente el intento de la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos y de otras organizaciones de Inteligencia de Europa por sacar del poder a Sukarno, y en el año 1965 tiene precisamente lugar el golpe de Estado que da el general Suharto y que le cuesta la vida a más de un millón de personas. Asesinaron a más de un millón de militantes comunistas.

Hay que decir que el Partido Comunista Indonesio era el partido más fuerte, el más numeroso de Asia en aquel momento, y asesinan a más de un millón de militantes comunistas. Hay incluso una anécdota de que los vertederos de una represa que está cerca de la capital se tupieron producto de la enorme cantidad de cabezas de los asesinados, y los familiares de estos militantes —esto suena grotesco, suena terrible, pero fue realidad— fueron empadronados y semanalmente tenían que presentarse en los cuarteles.

El régimen del general Suharto recibió apoyo inmediato de todo Occidente, del gobierno norteamericano, préstamos del Fondo Monetario Internacional, del Banco Mundial, fue un régimen muy corrupto y un régimen que dura hasta 1999 en que lo desplaza del poder, precisamente, la crisis económica asiática y todas las protestas que hubo en Indonesia.

Ahora, dentro de este problema de Indonesia está el caso de Timor Oriental.

Como recordarán, en 1975, después de la revolución de los claveles, el gobierno portugués, que sale de esa revolución, decide acabar con las colonias que tenía, y dentro de esas colonias precisamente estaba Timor Oriental, o Timor del Este.

Portugal se retira de una manera quizás un poco festinada y es aprovechado por las tropas indonesias, precisamente del general Suharto, para penetrar en Timor Oriental. Llegan a tener 200 000 soldados en Timor Oriental.

Esto fue visto con mucho agrado por parte de los gobiernos occidentales, por parte de Estados Unidos, de los países de la OTAN, por el hecho de que allí existía un frente de liberación, que era el FRELITIN, el Frente de Liberación de Timor, que tenía vínculos con la izquierda mundial: tenía vínculos con partidos comunistas, tenía vínculos con organizaciones que no eran del agrado, desde luego, de estos países, y vieron con agrado, incluso, la invasión de Indonesia.

Yo tengo aquí un examen en la Asamblea General, del 2 de diciembre de 1975, del caso de Timor Oriental.

El saldo de toda la reunión, en que fueron presentadas varias mociones, dice que “la Resolución expresa profunda preocupación por la crítica situación resultante de la intervención militar de las Fuerzas Armadas de Indonesia en Timor portugués.

“a) Se exhorta a todos los Estados a respetar el inalienable derecho del pueblo del Timor portugués a la libre determinación, la libertad y la independencia.

“b) Se insta a la potencia administradora —en este caso Portugal— a que siguiera haciendo, cuando estuviera a su alcance, por encontrar una solución por medios pacíficos, mediante conversaciones con todos los partidos políticos del territorio, etcétera, etcétera.

“c) Se deploraba profundamente la intervención militar de las Fuerzas Armadas de Indonesia en Timor portugués y se exhortaba a Indonesia a que se abstuviera de toda nueva violación de la integridad territorial de Timor portugués y a retirar sin demora sus fuerzas armadas del territorio.”

Es decir, es una resolución de condena en Naciones Unidas.

Esta Resolución fue aprobada, según los resultados de la votación, por 69 votos a favor, 11 en contra y 38 abstenciones.

Entre los países que votaron a favor de esta Resolución de condena está, desde luego, Cuba. Entre los países que se abstuvieron están Estados Unidos, Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Finlandia, Francia, Noruega, Nueva Zelandia, Reino Unido de Gran Bretaña, Irlanda del Norte, etcétera. Quiere decir que es una prueba irrefutable de cómo, en este caso, ya en 1975 pensaron que lo mejor para este país —y no es que lo pensarán, era lo que les convenía— era que estuviera en manos de Indonesia en vez de que llegara a su independencia, por cuanto allí había una organización, que era el FRELITIN, que era una organización de izquierda, una organización revolucionaria, como lo eran las de las colonias portuguesas de Guinea, Cabo Verde y Angola.

Si quieren puedo llegar a todo lo que ha ocurrido hasta ahora, pero me parece que es donde más se ve; porque ahora ha habido grandes matanzas también en Timor Oriental, es decir, en el año 1999, el año pasado, hay un referendo convocado por Naciones Unidas, donde el 78% de la población de Timor Oriental expresa su deseo de independizarse de Indonesia.

Los grupos proindonesios y el propio ejército indonesio se lanzan a reprimir eso, a tratar por todos los medios de mantener el dominio de Indonesia sobre Timor Oriental, hasta que se determina por Naciones Unidas crear una fuerza de intervención. Es interesante que esa fuerza de intervención tenga como elemento básico a Australia, quien se declara con un gran interés en toda la zona, y además de eso, que el componente principal de las fuerzas que

están en Timor Oriental en este momento, formando parte de esa fuerza de Naciones Unidas, sean tropas portuguesas; y recordemos que Portugal era la vieja metrópolis de Timor Oriental.

El caso es que hasta el presente, todavía Timor Oriental no tiene su independencia y todo parece indicar que hay intentos de escamoteo en el sentido de que asuman el poder en Timor Oriental aquellos elementos que son más proclives a los intereses de Europa y de Estados Unidos.

Carmen R. Báez.- Creo que hasta aquí hemos estado haciendo un análisis de los países que han votado en contra de Cuba en la Comisión de Derechos Humanos de Ginebra, y me parece que sería muy bueno que nosotros pudiéramos, quizás cerrando un poco este análisis, detenernos aquí.

No hemos terminado, tenemos muchísimos muchísimos aspectos que pudiéramos continuar abordando; pero les propongo no agobiarlos con tanta información desagradable, porque todo esto hay que sentarse a analizarlo poco a poco, hay que pensar un poquito sobre todo lo que hemos estado escuchando, y cada uno de nosotros, al final, tendrá también el derecho de sacar nuestras propias conclusiones.

Cuando preparábamos parte de esta mesa y analizábamos quiénes son los que han votado contra Cuba, qué han hecho, cuál ha sido su actitud en fenómenos como los que hemos hablado aquí, Yugoslavia, Iraq, Indonesia, los aspectos que abordaba Taladrid,, me preguntaba cómo poder saber qué derechos humanos en sí han sido entonces violados por ellos y, en una lista que nos atrevimos a hacer, llegábamos a la cifra de 25 derechos humanos, de los que tanto se defienden y que nos parece a nosotros que han sido violados en todas estas cosas que hemos estado abordando en la tarde hoy.

Les propongo que me permitan mencionarles algunos:

1. El derecho a la vida,
2. El derecho a la libertad,
3. El derecho a la seguridad personal,
4. El derecho a la salud,
5. El derecho a la paz,
6. El derecho a la igualdad y la protección contra todas las formas de discriminación por motivo de raza, sexo, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social o creencia religiosa;
7. El derecho a una nacionalidad,
8. El derecho a la alimentación,
9. El derecho a la libre determinación de los pueblos y a establecer libremente su condición política y su desarrollo social y cultural;

10. El derecho a no ser sometido a cualquier forma de esclavitud o servidumbre,
11. El derecho a no ser sometido a torturas u otros tratos o penas crueles, inhumanas o degradantes;
12. El derecho al cuidado y asistencia especial a la maternidad y a la infancia,
13. El derecho a un orden social e internacional justo,
14. El derecho a un nivel de vida adecuado,
15. El derecho de los pueblos a disponer libremente de sus riquezas y recursos naturales,
16. El derecho de los pueblos a no ser privados de sus propios medios de subsistencia,
17. El derecho también al desarrollo.

Creo, que todos estos derechos de los que hemos estado hablando nos motivarían quizás también a continuar una mesa redonda. Y les propongo a nuestros televidentes que pudiera ser que el próximo domingo, para continuar con un tema como este.

Permítannos dedicarle también unos minutos al tema de Elián, porque creo que es importante. Tenemos noticias que quisiéramos compartir con ustedes, y cerrar aquí algo que no es completamente ajeno al tema donde entraríamos, estamos hablando del derecho de un padre, del derecho de un hijo, y me parece que también estamos hablando de derechos humanos, derechos humanos por los cuales estamos discutiendo también hace cinco meses.

Muy a tono con este tema, y relacionado con alguien que nos acusa, el principal que nos acusa, creo que sería muy bueno que pudiéramos ver el video que Esther Barroso nos ha preparado con un resumen de qué es lo que ha sucedido alrededor del caso de Elián en las últimas horas.

Esther Barroso.- *Un conmovedor llamado al pueblo de Estados Unidos hizo Juan Miguel González, para que lo apoyen en su lucha por reunirse con su pequeño de seis años. humildemente pero con firmeza. La declaración de Juan Miguel fue transmitida por las más importantes cadenas de televisión de Estados Unidos.*

Juan Miguel.- *Quería comunicar que ya en estos momentos llevo dos semanas aquí en Estados Unidos y he viajado aquí, en unión de mi esposa y mi otro niño de seis meses. He viajado acá porque se me prometió que se me iba a unir con mi hijo Elián, han transcurrido dos semanas y esto no ha sucedido.*

Siempre he tenido entendido y he comprendido que Estados Unidos es un país de leyes, cosa esta que se ha incumplido, porque aún no tengo a mi hijo conmigo.

Para mí, realmente, ha sido un gran dolor, y para toda la familia, estar viendo durante estos cinco meses a mi hijo Elián siendo utilizado, y cometiendo los abusos que han cometido con él.

Realmente, por este medio yo quisiera, ya que soy el único que puedo hablar por él, soy su padre, deseo mucho estar junto a él, él es mi hijo, me pertenece, debe estar a mi lado, al lado de su familia, quisiera pedirle, por favor, al pueblo norteamericano, a los que realmente se sienten padres, conforme me han venido apoyando hasta ahora, tanto el pueblo norteamericano como los latinos, los cubanos, que han estado a mi lado, que verdaderamente han querido que mi hijo esté conmigo, pedirles, por favor, que me ayuden, que le envíen mensajes, le escriban al Presidente de este país, a la Procuradora General de este país, que se acabe de actuar de inmediato, que acaben de unir a mi hijo conmigo, que no dejen que sigan abusando más de mi hijo por gusto.

Yo quiero mucho a mi hijo, necesito que mi hijo esté a mi lado, que esté conmigo.

Por favor, les pido que me ayuden, que acaben de hacer realidad esto. He venido y he viajado aquí para estar con mi hijo, y han pasado dos semanas y aún no estoy con mi hijo. Me duele mucho ver lo que están haciendo con mi hijo y el abuso que están cometiendo con él.

Por favor, les pido que lo llamen por teléfono, que le escriban carta, que hagan todo lo posible, lo que se pueda hacer.

Mi hijo es un niño tan solo de seis años, es un hijo igual que cualquiera de los hijos de cualquier ciudadano norteamericanos de este país, no es un hijo diferente. *Que, por favor, toda la persona que tenga sentimientos y realmente sepa lo que es el amor de un padre y un hijo, que me ayuden, que no dejen que sigan poniendo la política por encima de todo esto, simplemente es un padre y un hijo. Que me ayuden.*

Muchas gracias.

Esther Barroso.- *Poco menos de dos horas después el presidente William Clinton hacía declaraciones a la prensa en la Casa Blanca y reiteró lo que otras veces ha dicho: “Elián debe estar con su padre.” Clinton invalidó los argumentos de la parentela.*

Periodista.- *¿Tiene algún mensaje para Juan Miguel González y qué pasos piensa dar usted para resolver esta situación?*

Clinton.- *Ante todo, creo que él debe reunificarse con su hijo, esa es la ley, y el argumento principal de la familia en Miami para no hacerlo ya desapareció. Quiero decir, el argumento principal de ellos era que si permitíamos que regresara junto a su padre antes de que el tribunal fallara, él podría regresar a Cuba. Ahora el tribunal dictaminó que no debe regresar a Cuba; el Departamento de Justicia está de acuerdo con eso y él ha estado de acuerdo con eso, de manera que ahora no existe argumento alguno para que no pueda reunirse con su hijo, y eso es lo que el proceso legal ha dicho.*

La ley de inmigración está clara y la determinación del INS y del Tribunal Federal está clara, así que creo que él debe reunificarse con su hijo ordenadamente y tan pronto como sea posible.

Periodista.- *¿Qué cree usted del fallo del Tribunal de Apelaciones de que un niño de seis años pudiera tener derecho a quedarse donde está y a solicitar asilo político?*

Clinton.- *Aunque el Tribunal de Apelaciones diga eso, lo cual significa un dramático distanciamiento de lo que estipula la ley, entonces tendría que entablarse un juicio para determinar eso, y, mientras tanto, mientras concluye todo ese proceso legal en cumplimiento de la ley, el INS determinó y un Tribunal Federal ratificó, que el padre debe tener la custodia. Así que, a todas luces, él debe reunirse con su hijo y el argumento de que podría regresar a Cuba antes de que este asunto pueda resolverse en las cortes ya no existe, ya no es un argumento, el Tribunal de Apelaciones ya eliminó esa posibilidad.*

Esther Barroso.- *Hoy viernes las agencias de prensa reportan que luego de esas palabras de Clinton y de una larga conversación telefónica entre el Presidente y Janet Reno, la Procuradora decidió retirar a Elián de la casa de Lázaro González, algo que ya ha anunciado tantas veces, y lo cual pudiera ocurrir, según estimados, a mediados de la próxima semana. Pero no hay nada seguro al respecto, en las afueras de la casa donde está secuestrado Elián, el día que se supo el fallo de la corte, estuvieron celebrando y Elián fue exhibido, una vez más, como trofeo, y como puede verse aquí (Muestran video), obligado a saludar hasta altas horas de la noche.*

Pero las cosas han cambiado, muchos manifestantes hoy aparecieron con estas cruces, con las cuales más bien parecen estar a la ofensiva que rogando a Dios. El desafío a las autoridades continúa.

Lázaro González.- *Emocionado con ver todo este pueblo aquí apoyando la causa de Elián, muy contento.*

Periodista.- *¿Y tienen optimismo de lo que vaya a pasar ahora? Janet Reno dice que puede venir a buscar al niño.*

Lázaro González.- *Bueno, Janet Reno dice una cosa y Dios dice otra. De eso olvídate.*

Esther Barroso.- *Los cabecillas anticubanos casi han acampado allí, y aunque algunos medios de prensa reportan ciertas manifestaciones de violencia y alteración del orden público, personajes tan poco creíbles como Ninoska Pérez, lo niegan.*

Ninoska Pérez.- *A pesar de la distorsión de algunos medios sobre esta historia, la realidad es que esta es una comunidad pacífica que, como tú has señalado, han estado unidos en la oración abogando para que este niño tenga su día en corte.*

Esther Barroso.- *Tratando de dar una imagen de conciliadores, los abogados de la parentela han vuelto a decir que Lázaro está dispuesto a una reunión familiar con Juan Miguel, en la que participe el niño; pero traslucen actitudes desafiantes, ofensivas y absurdas.*

Abogado.- *La familia González sigue pidiendo una reunión familiar. Es más, tengo entendido que hoy Lázaro invita a Juan Miguel a que venga aquí el domingo mismo a celebrar la fiesta de Pascuas, a comer con su familia y a comer con su hijo.*

_____.- *No existen garantías de que si vamos allí se nos abran las puertas. Lázaro González ha dicho que nunca se rendirá, que nunca traicionará, que nunca entregará a Elián González, bajo ningunas circunstancias, sin una batalla.*

El criterio de que sacarlo de ese ambiente es perturbador y ponerlo nuevamente en contacto con su padre con el que vivió durante seis años, ese criterio no tiene fundamento; lo mejor para el niño es que lo devuelvan inmediatamente a la custodia de su padre.

Esther Barroso.- *Las cadenas de televisión han dado a conocer también el contenido del fallo del panel de los tres jueces de Atlanta. Analistas han considerado que el panel se está inclinando a favorecer a la parentela, a que Elián tenga su llevado y traído día en corte y el pedido de asilo político.*

_____.- *De hablar, sí, de hablar se le va a reconocer, pero de qué peso se le va a dar por encima de lo que quiere su padre.*

_____.- *Usted tiene que demostrar que probablemente será perseguido debido a sus opiniones políticas si es enviado a Cuba. ¿Cuáles son las opiniones políticas de un niño de*

seis años? Los niños no tienen madurez, ni tienen la experiencia necesaria en la vida para poder tomar una decisión de esa magnitud con relación a su vida.

Esther Barroso.- *El vicepresidente Albert Gore, que ha servido casi de vocero a la Fundación Cubano Americana, en desacuerdo con su propio gobierno y regateando los votos de la Florida, es partidario de la separación entre padre e hijo.*

Albert Gore.- *Normalmente la opinión del padre es determinante en esos casos, pero no siempre es así. Y si usted valora qué es lo mejor para el niño a veces hay otros factores que entran a jugar.*

Esther Barroso.- *El psiquiatra Jerry Wiener, uno de los tres profesionales que intervinieron en el caso en nombre del gobierno norteamericano, echa por tierra los criterios de Albert Gore y de los secuestradores.*

Jerry Wiener.- *Yo no creo que el peligro en ese sentido es inminente, sino que ha sido real, es real y continuado. El peligro es que hay un enorme estrés psicológico sobre este niño, atrapado en una batalla que tiene que ver más con elementos políticos e ideológicos que con los mejores intereses para el niño. Es por eso que pienso que el menor debe regresar a la custodia del padre que lo ha criado casi toda su vida, con el que ha vivido y con el que tiene una relación muy estrecha. Hay que devolverlo al padre lo antes posible.*

Pero no me imagino a nadie que le filme un video a un niño de seis años y que lo pase por la televisión de la forma que ocurrió con Elián, no puedo imaginarme que a esas personas les interese lo mejor para Elián y que, al mismo tiempo, hagan una cosa semejante.

Carmen R. Báez.- Por su parte, nuestra Oficina de Intereses en Washington, emitió el parte 165 que dice:

“En ABC compareció la reverenda Joan Campbell, quien reiteró sus posiciones a favor del regreso de Elián y en CBS se presentó García Pedrosa, abogado de Lázaro González, quien fue duramente cuestionado por Brian Gamber, presentador del programa. Este último criticó la posición de los secuestradores de Miami por no aceptar ni cooperar con la transferencia de la custodia de Elián, y restó credibilidad a las propuestas de Lázaro González.

“Como reacción a las declaraciones de ayer, los abogados de los secuestradores reiteran su propuesta de internar a Juan Miguel, Elián y los secuestradores en un lugar de la Florida por 30 días, sin condiciones, a la vez que se haría una evaluación psicológica del niño.

“Fuentes en Miami señalan que detrás de esta propuesta están los principales cabecillas de la Fundación Nacional Cubano Americana, quienes han estado proponiéndola a funcionarios del Departamento de Justicia.

“Continuamos recibiendo en la Oficina de Intereses de Cuba en Washington, cartas, llamadas, correos electrónicos y fax de todas partes de Estados Unidos y Canadá, con mensajes de solidaridad y apoyo a Juan Miguel. Hoy recibimos la visita de vecinos de la Sección para patentizar su respaldo a Juan Miguel.”

El parte número 166 nos dice también:

“CNN informó a las 12:00 meridiano que no existían discrepancias entre la Fiscal General, Janet Reno, y el presidente Clinton sobre los próximos pasos a dar en cuanto a la devolución de Elián a su padre. Señaló que funcionarios encargados de hacer cumplir la ley, se habían trasladado a Miami para estudiar la situación en el terreno.

“El vocero de la Casa Blanca, Joe Lockhart, se refirió hoy a la creciente frustración del gobierno por la actitud de los secuestradores.

“El *Washington Post* señala que la Fiscal General, Janet Reno, ha decidido retirar a Elián de la casa de los secuestradores y que ha dado instrucciones a funcionarios federales para que estos determinen cuál es el momento más propicio para hacerlo y que han tenido en cuenta variables diversas, desde la situación del tráfico en Miami hasta las condiciones meteorológicas.

“Añade que la principal preocupación de Reno es la seguridad del niño y de quienes ejecuten la operación de rescate.

“El diario destaca que la supuesta decisión de la Fiscal General se produce después de las declaraciones del presidente Clinton ayer y que, a su vez, el pronunciamiento del mandatario tuvo lugar después del llamamiento público de Juan Miguel en busca de apoyo a favor de la recuperación de su hijo.

“El artículo hace referencia a una carta enviada por el abogado de Juan Miguel el miércoles a la Reno, en la cual reitera que los secuestradores han resistido todo esfuerzo por realizar una transferencia pacífica de Elián a su padre, y, por tanto, no hay razón para esperar cooperación alguna de ellos ni malgastar tiempo en tales esfuerzos.”

Además tenemos aquí —y queremos compartir con ustedes— el resumen de una conversación sostenida por Juan Miguel con Elián en la noche del jueves 20 de abril. Dice:

La llamada se produjo alrededor de las 7:00 de la noche. Juan Miguel se interesó por la salud de Elián, porque el niño tiene catarro.

En un principio no pueden hablar bien porque hay niños hablando alto alrededor de Elián, y este no oía. Les dice que lo dejen oír y parece que se van.

Durante la conversación, recordando cosas de Cuba, Juan Miguel le cuenta que habló con las abuelas, y que estas le mandan a decir que los perritos estaban muy grandes. Juan Miguel le pregunta si recordaba el nombre de los mismos. El responde que no; pero inmediatamente le dice el nombre de los perros.

Sostienen un diálogo centrado en Hianny, a quien Elián, en varias ocasiones, y de forma muy cariñosa le llama hermanito Hianny.

Ante la pregunta de Juan Miguel de si tiene deseos de verle a él y al hermano, rápidamente responde que sí.

También Nersy habló con Elián, y a un relato sobre Hianny de que era muy inquieto y dormía poco, Elián le respondió que él también se levanta tempranito y que de noche estaba despierto, un poco para igualarse a la situación de Hianny.

En el momento en que Juan Miguel le pregunta si tiene deseos de cargar al hermanito, le responde que sí, y se oyen voces que interrumpen, a lo que Elián grita: “¡Déjenme tranquilo ya!”, repitiéndolo.

Juan Miguel alude a anécdotas de cuando estaban juntos, y él responde positivamente a los recuerdos de juegos entre ellos. Se oyen personas gritando, y Juan Miguel le pregunta. Elián responde que es gente afuera gritando.

A pregunta de Juan Miguel de qué es lo que gritan, Elián baja sensiblemente la voz como para que no lo oigan, y dice: “Que yo no me voy.” Juan Miguel dice que no les haga caso, y Elián, con la voz muy baja, apenas se oía, se refiere a lo que dicen “que él no se va.”

Juan Miguel se percata de que hay alguien alrededor del niño y dialoga en forma de despedida diciéndole que no haga caso, que pronto estarán juntos.

Tenemos por aquí un cable de AP, que dice: “La Secretaria de Justicia, Janet Reno, se reunió hoy con el padre de Elián González, pero rehusó comprometerse con un tipo particular de acción o fijar un cronograma para sacar al niño de la casa de sus familiares en Miami.

La reunión, que se realizó en el Departamento de Justicia, concluyó cuando Juan Miguel González y su abogado salieron 15 minutos más tarde sin emitir comentarios; pero en una declaración escrita Reno dijo que no podía comprometerse a adoptar un curso determinado de acción ni fijar un cronograma.

“Reno dijo que el padre, que quiere llevarse a su hijo a Cuba, manifestó una profunda preocupación y solicitó una rápida reunión con el niño, que ha estado aquí casi cinco meses desde que sobrevivió a un naufragio cerca de las costas de la Florida en que murió su madre.

“Me conmovió profundamente el evidente amor del señor González por su hijo, dijo Reno. Le aseguré que seguiré trabajando con el objetivo de reunirlo con su hijo.

“Estoy tratando de arreglarlo, dijo Reno a los periodistas. Estoy explorando toda posibilidad para que esto se resuelva pacífica, pronta y adecuadamente.

“Cuando se le preguntó si se disponía a ordenar a las autoridades policiales arrebatar al niño de la casa de Miami, respondió: ‘Si estuviera por hacer algo así, por cierto, no se lo diría’.

“En la Casa Blanca, el vocero Joe Lockart dijo hoy que la entrega del niño al padre debe hacerse de modo expeditivo y ordenado. Agregó que se han recibido numerosas llamadas en la línea de comentarios de la Casa Blanca, abrumadoramente en favor de reunir al hijo con su padre.”

En el parte número 167, nuestra Oficina de Intereses dice: “A las 2:30 p.m., el corresponsal de CNN en el Departamento de Justicia informó que acababa de culminar una breve reunión entre la Fiscal General Janet Reno y Juan Miguel González. Añadió que en la misma el padre de Elián le reiteró su deseo de una pronta reunificación con su hijo.”

Se refiere al cable también que leí anteriormente.

“Aproximadamente entre las 2:15 y las 2:35 p.m., un grupo de unos seis elementos contrarrevolucionarios estuvieron en la acera de la Sección de Intereses de Cuba en Washington, con cámaras de video, filmando y señalando a todo el que entraba o salía, en particular a los funcionarios, en actitud evidentemente provocativa. Se avisó al Servicio Secreto.

Miembros del Congreso que favorecen la devolución de Elián han estado llamando a la Sección de Intereses de Cuba en Washington, para trasladarnos la amplia repercusión que ha tenido entre sus electores las declaraciones de Juan Miguel ayer. Añaden que han recibido numerosas llamadas en sus respectivas oficinas distritales.

“El Senador Patrick Leahy declaró que está satisfecho por los pronunciamientos del presidente Clinton de que Elián debe ser devuelto a su padre. Señaló que si está en marcha un proceso para cumplir tal objetivo, él se siente complacido, y si aún no se ha tomado una decisión al respecto, entonces solicita a la Fiscal General que lo haga.

“El *Nuevo Herald* señala hoy que en una acción alentada entrada por el fallo de la Corte de Apelaciones de Atlanta, los abogados de los secuestradores ya han contactado un probable mediador para que ayude a resolver el caso de Elián, y que ya esa persona estaba negociando con representantes del Departamento de Justicia. Especialistas en temas legales señalan, según el *Herald*, que nunca habían escuchado la participación de mediadores en casos de inmigración.

“Fuentes de Miami refieren las informaciones siguientes:

“Existen rumores acerca de la celebración de reuniones entre alguaciles federales y las autoridades de la ciudad, para discutir detalles de una operación conjunta en relación con el caso de Elián, que incluye el control del tráfico y neutralización de disturbios, entre otros aspectos. La Fiscalía local está participando en dichas coordinaciones.

“Informaciones sin confirmar señalan que la Policía de Miami ha estado registrando las casas aledañas a la de los secuestradores, buscando armas y explosivos que pudieran estar escondiendo elementos contrarrevolucionarios con vistas a oponerse a cualquier intento por retirar a Elián.

“Directivos de la Fundación Nacional Cubano Americana están haciendo urgentes gestiones para alquilar una residencia en los suburbios de la ciudad, donde supuestamente se instalarían Juan Miguel, Elián y los secuestradores, en un ambiente de “paz y tranquilidad” que les permita llegar a un acuerdo sobre el futuro del niño. No se confirmó si la monja O’Laughlin participaría en el proceso.

“Informaciones sin confirmar señalan que hubo un escándalo recientemente, cuando la esposa de Jorge Mas Santos conoció de las relaciones que este mantenía con Marisleisys, y que a raíz de esto, el cabecilla contrarrevolucionario se retiró temporalmente de la escena.

Añade la fuente que la supuesta relación de la hija de Lázaro con un guardaespaldas de Mas fue una cortina de humo que lanzaron para cubrir el escándalo.

“La emisora contrarrevolucionaria, La Poderosa está exhortando a la Comunidad a que realicen llamadas telefónicas a la Corte de Apelaciones de Atlanta en apoyo a la permanencia de Elián en Estados Unidos. También están citando para un acto a las 4:00 p.m. en las inmediaciones de la casa de los secuestradores.

“El Miami Herald señala hoy que el alcalde Joe Carollo está recibiendo crecientes críticas en la Comunidad, debido a su connotado oportunismo y campaña anticubana, que tiene como objetivo lograr a toda costa el apoyo de amplios sectores en el área, que anteriormente habían respaldado a su rival Xavier Suárez. Los críticos señalan que los ataques contra Carollo representan solo el último capítulo de una larga carrera de demagogia anticubana. Según el diario, Carollo se queja de que la televisión cubana haya mostrado imágenes de él y que se haya criticado su reciente campaña contra nuestro país.”

Uno no sabe qué es lo que van a criticar, o no van a criticar, si lo ponemos bien, y si no lo ponemos también es un problema.

Entonces, el parte número 168 de nuestra Oficina de Intereses:

“Según el diario *Sun Sentinel*, varios ex miembros de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos declararon que se mantienen cerca de la casa de los secuestradores, y que están dispuestos a sacrificar sus vidas para evitar el regreso de Elián a Cuba, incluso si eso significa enfrentar a los agentes federales si estos van a sacar al niño de la casa. El artículo añade que dichas personas están ahora bajo vigilancia porque ha habido denuncias de que tienen armas escondidas en las cercanías del lugar.

“El vocero del Departamento de Estado, James Rubin, expresó hoy que se continuarían considerando las solicitudes de visas del grupo de apoyo que participaría en el proceso de readaptación de Elián aquí” —se refiere a Estados Unidos—, “una vez que sea entregado a su padre. Agregó que no especularía sobre lo que pudiera suceder en los próximos días, que continuarían revisando el asunto, y que tendrían en cuenta cualquier factor nuevo que pueda surgir.

“Artículo del *Miami Herald* señala que según la abogada de la familia Lynne Gold Bikin, en una reciente reunión de la Academia Americana de Abogados de Pleitos Matrimoniales, 98 de 100 abogados estuvieron a favor de que Elián sea devuelto a su padre.

“Miembros de la Alianza para una Política Responsable hacia Cuba valoran de muy positivas las declaraciones de Juan Miguel ayer solicitando ayuda para recuperar a su hijo.

“El vocero de la Casa Blanca, Joel Lockhart, señaló que se había recibido un volumen considerable de llamadas telefónicas en dicha oficina en demanda de que se devuelva a Elián a Juan Miguel.

“También en la Sección de Intereses de Cuba en Washington hemos recibido numerosas llamadas telefónicas de personas que expresan apoyo a una eventual acción del Departamento de Justicia para retirar a Elián de la casa donde se encuentra secuestrado y para que sea devuelto a su padre. Consideran que después del llamado de ayuda hecho por Juan Miguel ayer, la situación es más favorable que nunca antes, pues más del 70% de la opinión pública favorece la reunificación de padre e hijo.”

Y les invito a escuchar lo que nos tiene por ahí Grisel Pérez, las últimas noticias que han entrado por vía de los cables.

Grisel Pérez.- Porque ya no se habla de un intermediario sino que se habla de intermediarios y se localizan en Miami. Y dice así un cable de AP, fechado en Washington.

“La secretaria de Justicia, Janet Reno, trabajó hoy con intermediarios en Miami para un posible acuerdo que permitiría la inmediata transferencia de la custodia de Elián González de sus familiares de Miami a su padre, dijo una portavoz del Departamento de Justicia.

“Las partes siguen trabajando en los detalles de un acuerdo, dijo la portavoz Carole Florman. El plan no ha sido presentado a Juan Miguel González todavía. Florman no identificó a los intermediarios limitándose a decir que eran miembros de la comunidad de Miami, dijo que estaban en contacto con el tío abuelo de Elián, Lázaro González, y su familia, que ha desafiado la orden de Reno de entregar al niño.

“Pero Florman no dijo si los familiares de Miami habían aceptado transferir inmediatamente a Elián a su padre.

“Las autoridades de Justicia estaban dispuestas a admitir un mediador si ambas partes la aceptaban, aunque solamente para discutir de qué modo y no si Elián sería entregado a su padre.”

Es decir, ya se habla de intermediarios, todavía no se ha precisado quiénes son, de qué facción de Miami son, aunque se supone, son especulaciones, pero es posible, que pertenezcan a la banda de Lázaro.

Mientras tanto las televisoras, la ABC, seguía informando con sus corresponsales, parece que desde Washington, que los intermediarios son de la comunidad en Miami, que han estado hablando con la familia y con Reno, que la condición de la Procuradora General es que entreguen de inmediato la custodia a Juan Miguel, y que Reno dio poco margen de negociaciones. “Solo tienen horas”, dijo la Reno.

“Juan Miguel es probable que no acepte el acuerdo que se está negociando e insiste en que el Departamento de Justicia envíe las fuerzas federales a sacar el niño de la casa.

“Independientemente que muchas personas han dicho que es poco probable que en los días que restan de Semana Santa se produzca la acción del gobierno, lo cierto es que hay varios funcionarios de la Casa Blanca trabajando a tiempo completo en función de este plan.

Y dice otro corresponsal de la ABC —este es Ron Claybor, la otra era Linda Douglá— que “fuentes de la policía de Miami dijeron a la ABC que tienen en estos momentos 25 policías por los alrededores de la casa, un refuerzo de 70 oficiales en la zona colindante y una reserva de 500 agentes del orden listos para entrar en acción, en caso de que sea necesario.

“La policía de Miami ya estableció dos perímetros de seguridad: el primero alrededor de la casa y el otro alrededor de la cuadra. La familia está solicitando que en el momento que entren los alguaciles haya un equipo de televisión en el interior de la casa para filmar el comportamiento de los agentes federales.”

Tengo también otro dato.

Las encuestas dicen que la cobertura televisiva del caso de Elián a batido todos los récords de publicidad, que incluso superó al de la muerte de la princesa Diana y al de la muerte del hijo de John Kennedy. Solamente las tres cadenas principales, ABC, CBS y la NBC dedicaron hasta el 13 abril, 261 servicios; habían dedicado al de la princesa Diana 200 servicios y al de John Kennedy, hijo, 161. La obsesiva atención con que fue seguido el caso, dice el reporte, fue sintetizado por un dibujo, aparecido hoy en el *New York Post*, donde dice: “Televisores que hablan de Elián son arrojados desde las ventanas”, cuando se sabe que ya hay 7 000 llamadas telefónicas que han llegado al Departamento de Justicia y se dice también que dos tercios de la población norteamericana está apoyando decididamente que Elián se reúna con su padre.

Carmen R. Báez.- Y como se dice en las salas de nuestras casas: la mesa nuevamente está servida.

Durante estos cinco meses nos hemos acercado muchísimo a la posibilidad de que realmente se cumpla con la posibilidad de reunir a Juan Miguel con su hijo, y nosotros confiamos en que eso se logre y que se aprovechen las condiciones que tienen en Estados Unidos para poder ver hecha realidad esa ansia, no solo de un padre, sino que comparten muchísimos padres en Estados Unidos, en Cuba y un poquito más allá.

Estimados televidentes, durante casi tres horas y quince minutos, más o menos, hemos estado compartiendo con ustedes muchas noticias que nos resultan cotidianas de la Europa patas arriba, que también nos ha tocado conocer y que nos condena.

Hoy hemos estado abordando esa Europa con el objetivo de conocer quién nos ha querido regalar un espejo para que nos podamos ver maquillados con los cosméticos de la democracia, de los derechos humanos, de la nueva concepción estratégica que ellos consideran son los más efectivos.

Hemos tratado también de cumplir con el objetivo de conocer quiénes son los que nos condenan porque queremos parecernos a nosotros mismos, no queremos usar esos cosméticos que nos quieren regalar, queremos hacer las cosas como nosotros consideramos que nos pueden venir mucho mejor a nuestro propio país, y también como lo decide la mayoría de un pueblo representado en los 100 000 cubanos que desfilaron frente a la Embajada checa hace unos días, y que ayer también se concentraron, representando a los 11 millones de Cubanos, frente a la SINA, en la Tribuna Abierta Antimperialista “José Martí.”

Hoy hemos querido detenernos a hablar sobre derechos humanos y también hemos hablado del derecho humano de un padre a reunirse con su hijo.

La batalla continuará. Podremos contar con estos panelistas, pero también sabemos que contamos con un pueblo entero para continuar una batalla que nos hará vernos mañana en la tribuna abierta que se va a desarrollar en el central Australia en la provincia de Matanzas, a las 5:00 de la tarde. Y los invitamos a encontrarnos también, como parte de esta batalla, en mesa redonda el próximo domingo, a las 5:00 de la tarde.

Muchas gracias por la atención prestada.